Evropský parlament
2024-2029

Výbor pro mezinárodní obchod

2025/0726(COD)

8.12.2025

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
20 - 205

Návrh zprávy
Karin Karlsbro
(PE779.727v01-00)

Řešení negativních účinků celosvětové nadměrné kapacity na obchod na trhu s ocelí v Unii

Návrh nařízení
COM(2025) 0726 final – 2025/0726 (COD)

Pozměňovací návrh 20
Brando Benifei, Bernd Lange, Stefano Bonaccini, Francisco Assis, Kathleen Van Brempt, Javier Moreno Sánchez

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Odvětví oceli má zásadní význam pro konkurenceschopnost a bezpečnost Unie. Unie ***jednoznačně prokázala strategický význam, který tomuto*** odvětví ***přikládá, jakož i svůj závazek zajistit jeho životaschopnost a dlouhodobou udržitelnost***.	(1) Odvětví oceli a ***jeho ekosystém, který zahrnuje odvozené výrobky z oceli v navazujících odvětvích (např. automobilový průmysl, stavebnictví, kovové obaly a součásti, strojírenství, technologický průmysl a další),*** má zásadní význam pro ***hospodářství,*** konkurenceschopnost a ***hospodářskou*** bezpečnost Unie. Unie ***by měla posílit svou činnost v tomto strategickém*** odvětví***, které má zásadní význam pro kvalitní zaměstnanost, strategickou autonomii Unie, přechod na klimaticky neutrální hospodářství a rozvoj obranných schopností, a to prostřednictvím trvalých investic do jeho životaschopnosti a dlouhodobé odolnosti***.

Or. en

Pozměňovací návrh 21
Kathleen Van Brempt

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Odvětví oceli má zásadní význam pro konkurenceschopnost a bezpečnost Unie. Unie jednoznačně prokázala strategický význam, který tomuto odvětví přikládá, jakož i svůj závazek zajistit jeho životaschopnost a dlouhodobou udržitelnost.	(1) Odvětví oceli má zásadní význam pro konkurenceschopnost a bezpečnost Unie. ***Ocelářský ekosystém Unie představuje integrovaný hodnotový řetězec, v němž jsou na sobě vzájemně závislí prvovýrobci oceli a navazující zpracovatelé oceli.*** Unie jednoznačně prokázala strategický význam, který tomuto odvětví přikládá, jakož i svůj

závazek zajistit jeho životaschopnost a dlouhodobou udržitelnost.

Or. en

Pozměňovací návrh 22
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont, Anna Cavazzini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Odvětví oceli má zásadní význam pro konkurenceschopnost a bezpečnost Unie. Unie jednoznačně prokázala strategický význam, který tomuto odvětví přikládá, jakož i svůj závazek zajistit jeho životaschopnost a dlouhodobou udržitelnost.	(1) Odvětví oceli má zásadní význam pro ***hospodářství a hospodářskou bezpečnost Unie, hraje klíčovou roli při vytváření pracovních míst a je proto rozhodující pro*** konkurenceschopnost***, odolnost*** a bezpečnost Unie. Unie jednoznačně prokázala strategický význam, který tomuto odvětví přikládá, jakož i svůj závazek zajistit jeho životaschopnost a dlouhodobou udržitelnost.

Or. en

Pozměňovací návrh 23
Thierry Mariani, Christophe Bay, Isabella Tovaglieri, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Odvětví oceli má zásadní význam pro konkurenceschopnost a bezpečnost Unie. ***Unie jednoznačně prokázala strategický význam, který tomuto odvětví přikládá, jakož i svůj závazek zajistit jeho životaschopnost a dlouhodobou udržitelnost.***	(1) Odvětví oceli má zásadní význam pro konkurenceschopnost a bezpečnost Unie. ***Jak však uvádí zpráva OECD PAC/COM/NEWS(2001)27, již na počátku 21. století byly známy varovné signály rostoucí globální nadbytečné kapacity, zejména v Číně, aniž by Evropská komise přijala jakoukoli preventivní obchodní strategii.***

Or. en

Pozměňovací návrh 24
Brando Benifei, Bernd Lange, Stefano Bonaccini, Francisco Assis, Kathleen Van Brempt, Javier Moreno Sánchez

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Ocelářský průmysl v mnoha zemích ***a regionech***, včetně Unie, trpí negativním dopadem rostoucího celosvětového strukturálního nadbytku kapacity. Tento celosvětový problém ovlivňuje domácí trh Unie a trhy jiných zemí buď přímo, prostřednictvím dovozu ze zemí s nadbytkem kapacity, nebo nepřímo v důsledku efektu vytěsňování („push-out“), nebo oběma způsoby. Účinné řešení celosvětové nadměrné kapacity vyžaduje zvýšené společné úsilí Unie a jejích podobně smýšlejících partnerů, kteří nepřispívají k celosvětové nadměrné kapacitě. Unie ***bude nadále*** v čele mezinárodní činnosti, a to i v rámci Globálního fóra pro řešení nadbytku kapacity v ocelářství, pokud jde o boj proti základním příčinám celosvětové nadměrné kapacity a provádění řešení k posílení transparentnosti celosvětového trhu s ocelí při zohlednění moderních výrobních a dodavatelských postupů, mimo jiné prostřednictvím uplatňování zásady „tavení a odlévání“, jakož i sledování dovozu a vývozu. Unie a podobně smýšlející země by měly spolupracovat, aby své ekonomiky chránily před celosvětovou nadměrnou kapacitou a zároveň zajistily bezpečné dodavatelské řetězce a zvýšily vzájemný přístup na trh.	(2) Ocelářský průmysl***, pracovníci, průmyslová města a regiony*** v mnoha zemích, včetně Unie, trpí negativním dopadem rostoucího celosvětového strukturálního nadbytku kapacity. Tento celosvětový problém ovlivňuje domácí trh Unie a trhy jiných zemí buď přímo, prostřednictvím dovozu ze zemí s nadbytkem kapacity, nebo nepřímo v důsledku efektu vytěsňování („push-out“), nebo oběma způsoby. Účinné řešení celosvětové nadměrné kapacity vyžaduje zvýšené společné úsilí Unie a jejích podobně smýšlejících partnerů, kteří nepřispívají k celosvětové nadměrné kapacitě. Unie ***zintenzivní své úsilí*** v čele mezinárodní činnosti, a to i v rámci Globálního fóra pro řešení nadbytku kapacity v ocelářství, pokud jde o boj proti základním příčinám celosvětové nadměrné kapacity a provádění řešení k posílení transparentnosti celosvětového trhu s ocelí při zohlednění moderních výrobních a dodavatelských postupů, mimo jiné prostřednictvím uplatňování zásady „tavení a odlévání“, jakož i sledování dovozu a vývozu. Unie a podobně smýšlející země by měly ***naléhavě*** spolupracovat, a ***to jak na multilaterální, tak na bilaterální úrovni,*** aby své ekonomiky chránily před celosvětovou nadměrnou kapacitou a zároveň zajistily bezpečné dodavatelské řetězce a zvýšily vzájemný přístup na trh. ***Taková spolupráce by měla být prováděna v konstruktivním a progresivním duchu, který uznává společné strategické zájmy***

a vzájemné výhody. Měla by směřovat ke snížení narušení globálních trhů s ocelí, podpoře spravedlivé soutěže založené na tržních principech a podpoře přechodu k průmyslové výrobě orientované na budoucnost. Posílená koordinace mezi partnery může také zvýšit odolnost a posílit základy stabilních, předvídatelných a diverzifikovaných dodavatelských řetězců.

Or. en

Pozměňovací návrh 25
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont, Anna Cavazzini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Ocelářský průmysl v mnoha zemích a regionech, včetně Unie, trpí negativním dopadem rostoucího celosvětového strukturálního nadbytku kapacity. Tento celosvětový problém ovlivňuje domácí trh Unie a trhy jiných zemí buď přímo, prostřednictvím dovozu ze zemí s nadbytkem kapacity, nebo nepřímo v důsledku efektu vytěsňování („push-out“), nebo oběma způsoby. Účinné řešení celosvětové nadměrné kapacity vyžaduje zvýšené společné úsilí Unie a jejích podobně smýšlejících partnerů, kteří nepřispívají k celosvětové nadměrné kapacitě. Unie bude nadále v čele mezinárodní činnosti, a to i v rámci Globálního fóra pro řešení nadbytku kapacity v ocelářství, pokud jde o boj proti základním příčinám celosvětové nadměrné kapacity a provádění řešení k posílení transparentnosti celosvětového trhu s ocelí při zohlednění moderních výrobních a dodavatelských postupů, mimo jiné prostřednictvím uplatňování zásady „tavení a odlévání“, jakož i sledování dovozu a vývozu. Unie a podobně smýšlející země	(2) Ocelářský průmysl v mnoha zemích a regionech, včetně Unie, trpí negativním dopadem rostoucího celosvětového strukturálního nadbytku kapacity. Tento celosvětový problém ovlivňuje domácí trh Unie a trhy jiných zemí buď přímo, prostřednictvím dovozu ze zemí s nadbytkem kapacity, nebo nepřímo v důsledku efektu vytěsňování („push-out“), nebo oběma způsoby. Účinné řešení celosvětové nadměrné kapacity vyžaduje zvýšené společné úsilí Unie a jejích podobně smýšlejících partnerů, kteří nepřispívají k celosvětové nadměrné kapacitě. Unie bude nadále v čele mezinárodní činnosti, a to i v rámci Globálního fóra pro řešení nadbytku kapacity v ocelářství, pokud jde o boj proti základním příčinám celosvětové nadměrné kapacity a provádění řešení k posílení transparentnosti celosvětového trhu s ocelí při zohlednění moderních výrobních a dodavatelských postupů, mimo jiné prostřednictvím uplatňování zásady „tavení a odlévání“, jakož i sledování dovozu a vývozu. Unie a podobně smýšlející země

by měly spolupracovat, aby své ekonomiky chránily před celosvětovou nadměrnou kapacitou a zároveň zajistily bezpečné dodavatelské řetězce a zvýšily vzájemný přístup na trh.

by měly spolupracovat, aby své ekonomiky chránily před celosvětovou nadměrnou kapacitou a zároveň zajistily bezpečné dodavatelské řetězce a zvýšily vzájemný přístup na trh. ***Globální strukturální nadbytečná kapacita ve výrobě oceli představuje vážnou hrozbu pro spravedlivou transformaci v odvětví oceli, protože narušuje stabilitu trhu, vytváří podmínky pro nekalou soutěž, odrazuje od investic a zvyšuje nejistotu v oblasti zaměstnanosti v tomto odvětví. Celosvětový strukturální nadbytek kapacit je trendem, který se netýká pouze ocelářství, ale i mnoha dalších průmyslových odvětví a ohrožuje jejich dlouhodobou životaschopnost.***

Or. en

Pozměňovací návrh 26
Thierry Mariani, Christophe Bay, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Ocelářský průmysl v mnoha zemích a regionech, ***včetně Unie,*** trpí negativním dopadem rostoucího celosvětového strukturálního nadbytku kapacity. Tento celosvětový problém ovlivňuje domácí trh Unie a trhy jiných zemí buď přímo, prostřednictvím dovozu ze zemí s nadbytkem kapacity, nebo nepřímo v důsledku efektu vytěsňování („push-out“), nebo oběma způsoby. Účinné řešení celosvětové nadměrné kapacity vyžaduje zvýšené společné úsilí Unie a jejích ***podobně smýšlejících*** partnerů, kteří nepřispívají k celosvětové nadměrné kapacitě. Unie bude nadále v čele mezinárodní činnosti, a to i v rámci Globálního fóra pro řešení nadbytku kapacity v ocelářství, pokud jde o boj proti	(2) Ocelářský průmysl v mnoha zemích a regionech trpí negativním dopadem rostoucího celosvětového strukturálního nadbytku kapacity***, vznikající hlavně od počátku 21. století v důsledku prudkého rozmachu asijské výroby, zejména čínské, podporované masivními veřejnými dotacemi, levnými státními úvěry a agresivní exportní politikou***. Tento celosvětový problém ovlivňuje domácí trh Unie a trhy jiných zemí buď přímo, prostřednictvím dovozu ze zemí s nadbytkem kapacity, ***zejména z Číny, Indie, Ruska a Turecka,*** nebo nepřímo v důsledku efektu vytěsňování („push-out“)***, prostřednictvím uzavírání dalších vnitrostátních trhů těmto dovozům, jako je tomu ve Spojených státech***, nebo oběma

základním příčinám celosvětové nadměrné kapacity a provádění řešení k posílení transparentnosti celosvětového trhu s ocelí při zohlednění moderních výrobních a dodavatelských postupů, mimo jiné prostřednictvím uplatňování zásady „tavení a odlévání“, jakož i sledování dovozu a vývozu. Unie a ***podobně smýšlející*** země by měly spolupracovat, aby své ekonomiky chránily před celosvětovou nadměrnou kapacitou a zároveň zajistily bezpečné dodavatelské řetězce a zvýšily vzájemný přístup na trh.

způsoby. Účinné řešení celosvětové nadměrné kapacity vyžaduje zvýšené společné úsilí Unie a jejích partnerů ***vázaných stejnými mezinárodními právními závazky***, kteří nepřispívají k celosvětové nadměrné kapacitě. Unie bude nadále v čele mezinárodní činnosti, a to i v rámci Globálního fóra pro řešení nadbytku kapacity v ocelářství, pokud jde o boj proti základním příčinám celosvětové nadměrné kapacity a provádění řešení k posílení transparentnosti celosvětového trhu s ocelí při zohlednění moderních výrobních a dodavatelských postupů, mimo jiné prostřednictvím uplatňování zásady „tavení a odlévání“, jakož i sledování dovozu a vývozu. Unie a země ***vázané stejnými mezinárodními závazky*** by měly spolupracovat, aby své ekonomiky chránily před celosvětovou nadměrnou kapacitou a zároveň zajistily bezpečné dodavatelské řetězce a zvýšily vzájemný přístup na trh.

Or. en

Pozměňovací návrh 27
Isabella Tovaglieri, Thierry Mariani

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Ocelářský průmysl v mnoha zemích a regionech, včetně Unie, trpí negativním dopadem rostoucího celosvětového strukturálního nadbytku kapacity. Tento celosvětový problém ovlivňuje domácí trh Unie a trhy jiných zemí buď přímo, prostřednictvím dovozu ze zemí s nadbytkem kapacity, nebo nepřímo v důsledku efektu vytěsňování („push-out“), nebo oběma způsoby. Účinné řešení celosvětové nadměrné kapacity vyžaduje zvýšené společné úsilí Unie a jejích podobně smýšlejících partnerů, kteří nepřispívají k celosvětové nadměrné	(2) Ocelářský průmysl v mnoha zemích a regionech, včetně Unie, trpí negativním dopadem rostoucího celosvětového strukturálního nadbytku kapacity. Tento celosvětový problém ovlivňuje domácí trh Unie a trhy jiných zemí buď přímo, prostřednictvím dovozu ze zemí s nadbytkem kapacity, nebo nepřímo v důsledku efektu vytěsňování („push-out“), nebo oběma způsoby. Účinné řešení celosvětové nadměrné kapacity vyžaduje zvýšené společné úsilí Unie a jejích podobně smýšlejících partnerů, kteří nepřispívají k celosvětové nadměrné

kapacitě. Unie bude nadále v čele mezinárodní činnosti, a to i v rámci Globálního fóra pro řešení nadbytku kapacity v ocelářství, pokud jde o boj proti základním příčinám celosvětové nadměrné kapacity a provádění řešení k posílení transparentnosti celosvětového trhu s ocelí při zohlednění moderních výrobních a dodavatelských postupů, mimo jiné prostřednictvím uplatňování zásady „tavení a odlévání“, jakož i sledování dovozu a vývozu. Unie a podobně smýšlející země by měly spolupracovat, aby své ekonomiky chránily před celosvětovou nadměrnou kapacitou a zároveň zajistily bezpečné dodavatelské řetězce a zvýšily vzájemný přístup na trh.	kapacitě. Unie bude nadále v čele mezinárodní činnosti, a to i v rámci Globálního fóra pro řešení nadbytku kapacity v ocelářství, pokud jde o boj proti základním příčinám celosvětové nadměrné kapacity a provádění řešení k posílení transparentnosti celosvětového trhu s ocelí při zohlednění moderních výrobních a dodavatelských postupů, mimo jiné prostřednictvím uplatňování zásady „tavení a odlévání“, jakož i sledování dovozu a vývozu. Unie a podobně smýšlející země by měly spolupracovat, aby své ekonomiky chránily před celosvětovou nadměrnou kapacitou a zároveň zajistily bezpečné dodavatelské řetězce a zvýšily vzájemný přístup na trh.

Or. en

Pozměňovací návrh 28
Daniele Polato, Francesco Torselli, Rihards Kols, Nicolas Bay, Guillaume Peltier, Kris Van Dijck, Jaak Madison

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Ocelářský průmysl v mnoha zemích a regionech, včetně Unie, trpí negativním dopadem rostoucího celosvětového strukturálního nadbytku kapacity. Tento celosvětový problém ovlivňuje domácí trh Unie a trhy jiných zemí buď přímo, prostřednictvím dovozu ze zemí s nadbytkem kapacity, nebo nepřímo v důsledku efektu vytěsňování („push-out“), nebo oběma způsoby. Účinné řešení celosvětové nadměrné kapacity vyžaduje zvýšené společné úsilí Unie a jejích podobně smýšlejících partnerů, kteří nepřispívají k celosvětové nadměrné kapacitě. Unie bude nadále v čele mezinárodní činnosti, a to i v rámci Globálního fóra pro řešení nadbytku kapacity v ocelářství, pokud jde o boj proti	(2) Ocelářský průmysl v mnoha zemích a regionech, včetně Unie, trpí negativním dopadem rostoucího celosvětového strukturálního nadbytku kapacity. Tento celosvětový problém ovlivňuje domácí trh Unie a trhy jiných zemí buď přímo, prostřednictvím dovozu ze zemí s nadbytkem kapacity, nebo nepřímo v důsledku efektu vytěsňování („push-out“), nebo oběma způsoby. Účinné řešení celosvětové nadměrné kapacity vyžaduje zvýšené společné úsilí Unie a jejích podobně smýšlejících partnerů, kteří nepřispívají k celosvětové nadměrné kapacitě. Unie bude nadále v čele mezinárodní činnosti ***– a bude ji koordinovat s podobně smýšlejícími zeměmi –***, a to i v rámci Globálního fóra

základním příčinám celosvětové nadměrné kapacity a provádění řešení k posílení transparentnosti celosvětového trhu s ocelí při zohlednění moderních výrobních a dodavatelských postupů, mimo jiné prostřednictvím uplatňování zásady „tavení a odlévání“, jakož i sledování dovozu a vývozu. Unie a podobně smýšlející země by měly spolupracovat, aby své ekonomiky chránily před celosvětovou nadměrnou kapacitou a zároveň zajistily bezpečné dodavatelské řetězce a zvýšily vzájemný přístup na trh.	pro řešení nadbytku kapacity v ocelářství, pokud jde o boj proti základním příčinám celosvětové nadměrné kapacity a provádění řešení k posílení transparentnosti celosvětového trhu s ocelí při zohlednění moderních výrobních a dodavatelských postupů, mimo jiné prostřednictvím uplatňování zásady „tavení a odlévání“, jakož i sledování dovozu a vývozu. Unie a podobně smýšlející země by měly spolupracovat, aby své ekonomiky chránily před celosvětovou nadměrnou kapacitou a zároveň zajistily bezpečné dodavatelské řetězce a zvýšily vzájemný přístup na trh.

Or. en

Pozměňovací návrh 29
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(2a) Vzhledem k tomu, že problém nadměrné kapacity oceli lze nejúčinněji řešit prostřednictvím koordinovaných mnohostranných opatření, neboť se jedná o globální problém, který vyžaduje globální řešení. Vzhledem k tomu, že v případě, že nedojde k významnému pokroku na této úrovni, by Unie měla přijmout cílené a flexibilní opatření, které bude zrušeno, jakmile bude vyřešena otázka nadměrné globální kapacity.

Or. en

Pozměňovací návrh 30
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(2b) Toto opatření by mělo zajistit flexibilitu se schopností účinně reagovat na výkyvy v celém dodavatelském řetězci a zabránit možným negativním důsledkům pro odvětví využívající ocel a navazující odvětví.

Or. en

Pozměňovací návrh 31
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(2c) Mnohostranný obchodní systém založený na pravidlech, jehož jádrem je WTO, má i nadále zásadní význam pro zajištění stability, předvídatelnosti a spravedlnosti v celosvětovém obchodě a veškerá opatření přijatá Unií musí zůstat plně slučitelná s jejími mezinárodními závazky.

Or. en

Pozměňovací návrh 32
Thierry Mariani, Christophe Bay, Isabella Tovaglieri, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Hloubková analýza, kterou Komise uzavřela již v roce 2019, ukázala, že ocelářský průmysl Unie je v situaci, kdy mu hrozí vážná újma, a že je pravděpodobné, že v dohledné době	(3) Hloubková analýza, kterou Komise uzavřela již v roce 2019, ukázala, že ocelářský průmysl Unie je v situaci, kdy mu hrozí vážná újma, a že je pravděpodobné, že v dohledné době

k vážné újmě skutečně dojde, nebudou-li přijata ochranná opatření.	k vážné újmě skutečně dojde, nebudou-li přijata ochranná opatření. ***Je třeba poznamenat, že situace se od té doby značně zhoršila.***

Or. en

Pozměňovací návrh 33
Thierry Mariani, Christophe Bay, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Komise proto tehdy dospěla k závěru, že by bylo v zájmu Unie přijmout vhodná opatření, aby se zabránilo dalšímu nárůstu dovozu.	(4) Komise proto tehdy dospěla k závěru, že by bylo v zájmu Unie přijmout vhodná opatření, aby se zabránilo dalšímu nárůstu dovozu***, jako je zavedení celních kvót doprovázených 25% clem nad rámec povolených objemů***.

Or. en

Pozměňovací návrh 34
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont, Anna Cavazzini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) V listopadu 2024 přijali vedoucí představitelé Unie Budapešťské prohlášení[2], v němž zdůraznili naléhavou potřebu a odhodlání zvýšit konkurenceschopnost Unie prostřednictvím Nové dohody pro konkurenceschopnost Evropy. Vedoucí představitelé dále prohlásili, že jsou odhodláni zajistit průmyslovou obnovu a dekarbonizaci, které Unii umožní zůstat průmyslovou a technologickou velmocí. Rovněž uznali, že je třeba zvýšit obrannou připravenost	(6) V listopadu 2024 přijali vedoucí představitelé Unie Budapešťské prohlášení[2], v němž zdůraznili naléhavou potřebu a odhodlání zvýšit ***bezpečnost, odolnost,*** konkurenceschopnost Unie a ***učinit z Evropy první klimaticky neutrální kontinent na světě*** prostřednictvím Nové dohody pro konkurenceschopnost Evropy. Vedoucí představitelé dále prohlásili, že jsou odhodláni zajistit průmyslovou obnovu a dekarbonizaci, které Unii umožní zůstat

a schopnosti, zejména odpovídajícím posílením technologické a průmyslové základny obrany. Za tímto účelem se vedoucí představitelé zavázali, že vyvinou průmyslovou politiku Unie, která zajistí růst klíčových technologií budoucnosti, přičemž zvláštní pozornost bude věnována tradičním průmyslovým odvětvím procházejícím transformací.

[2]https://www.consilium.europa.eu/cs/press/press-releases/2024/11/08/the-budapest-declaration/.

průmyslovou a technologickou velmocí. Rovněž uznali, že je třeba zvýšit obrannou připravenost a schopnosti, zejména odpovídajícím posílením technologické a průmyslové základny obrany. Za tímto účelem se vedoucí představitelé zavázali, že vyvinou průmyslovou politiku Unie, která zajistí růst klíčových technologií budoucnosti, přičemž zvláštní pozornost bude věnována tradičním průmyslovým odvětvím procházejícím transformací.

[2]https://www.consilium.europa.eu/cs/press/press-releases/2024/11/08/the-budapest-declaration/.

Or. en

Pozměňovací návrh 35
Thierry Mariani, Christophe Bay, Isabella Tovaglieri, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) V listopadu 2024 přijali vedoucí představitelé Unie Budapešťské prohlášení[2], v němž zdůraznili naléhavou potřebu a odhodlání zvýšit konkurenceschopnost Unie prostřednictvím Nové dohody pro konkurenceschopnost Evropy. Vedoucí představitelé dále prohlásili, že jsou odhodláni zajistit průmyslovou obnovu a dekarbonizaci, které Unii umožní zůstat průmyslovou a technologickou velmocí. Rovněž uznali, že je třeba zvýšit obrannou připravenost a schopnosti, zejména odpovídajícím posílením technologické a průmyslové základny obrany. Za tímto účelem se vedoucí představitelé zavázali, že vyvinou průmyslovou politiku Unie, která zajistí růst klíčových technologií budoucnosti, přičemž zvláštní pozornost bude věnována	(6) V listopadu 2024 přijali vedoucí představitelé Unie Budapešťské prohlášení[2], v němž zdůraznili naléhavou potřebu a odhodlání zvýšit konkurenceschopnost Unie prostřednictvím Nové dohody pro konkurenceschopnost Evropy. Vedoucí představitelé dále prohlásili, že jsou odhodláni zajistit průmyslovou obnovu a dekarbonizaci, které Unii umožní zůstat průmyslovou a technologickou velmocí. Rovněž uznali, že je třeba zvýšit obrannou připravenost a schopnosti, zejména odpovídajícím posílením technologické a průmyslové základny obrany. Za tímto účelem se vedoucí představitelé zavázali, že vyvinou průmyslovou politiku Unie, která zajistí růst klíčových technologií budoucnosti, přičemž zvláštní pozornost bude věnována

tradičním průmyslovým odvětvím ***procházejícím transformací***.	tradičním průmyslovým odvětvím.
[2]https://www.consilium.europa.eu/cs/press/press-releases/2024/11/08/the-budapest-declaration/.	[2]https://www.consilium.europa.eu/cs/press/press-releases/2024/11/08/the-budapest-declaration/.

Or. en

Pozměňovací návrh 36
Benoit Cassart, Sophie Wilmès, Christophe Grudler, Olivier Chastel, Dan Barna

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Konkurenceschopnost průmyslu je klíčovou prioritou a dekarbonizace ***představuje*** významnou hnací ***sílu*** růstu, je-li začleněna do průmyslové politiky, politiky hospodářské soutěže a hospodářské a obchodní politiky.	(7) Konkurenceschopnost průmyslu je klíčovou prioritou a ***je nezbytná pro strategickou autonomii a dlouhodobou prosperitu Unie***. ***Průmyslová a obchodní politika, která je*** významnou hnací ***silou*** růstu, je-li začleněna do průmyslové politiky, politiky hospodářské soutěže a hospodářské a obchodní politiky***, by se měla snažit zachovat evropskou výrobní kapacitu, technologické vedoucí postavení a kvalifikovanou pracovní sílu v klíčových odvětvích v rámci Unie a zároveň zabránit přesunu strategických průmyslových odvětví do regionů s nižšími environmentálními nebo sociálními standardy a nespravedlivými mechanismy subvencí***. *(Návrh nařízení KOM(2025)0726-2025/0726 (COD))*

Or. en

Odůvodnění

Zdůrazňuje souvislost mezi konkurenceschopností, strategickou autonomií a dlouhodobou prosperitou a poukazuje na nutnost zabránit přesunu průmyslu do jiných zemí.

Pozměňovací návrh 37
Ľubica Karvašová

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Konkurenceschopnost průmyslu je klíčovou prioritou a dekarbonizace představuje významnou hnací sílu růstu, je-li začleněna do průmyslové politiky, politiky hospodářské soutěže a hospodářské a obchodní politiky.	(7) Konkurenceschopnost průmyslu je klíčovou prioritou a dekarbonizace představuje významnou hnací sílu růstu, je-li začleněna do průmyslové politiky, politiky hospodářské soutěže a hospodářské a obchodní politiky. ***Na evropskou výrobu oceli je třeba pohlížet jako na strategické odvětví jak z hlediska průmyslové suverenity, tak z hlediska strategické autonomie.***

Or. en

Pozměňovací návrh 38
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont, Anna Cavazzini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Konkurenceschopnost průmyslu ***je klíčovou prioritou a dekarbonizace představuje*** významnou hnací sílu růstu, je-li začleněna do průmyslové politiky, politiky hospodářské soutěže a hospodářské a obchodní politiky.	(7) Konkurenceschopnost***, odolnost a dekarbonizace*** průmyslu ***jsou klíčovými prioritami, které představují*** významnou hnací sílu ***udržitelného*** růstu, je-li začleněna do průmyslové politiky, politiky hospodářské soutěže a hospodářské a obchodní politiky.

Or. en

Pozměňovací návrh 39
Thierry Mariani, Christophe Bay, Isabella Tovaglieri, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Konkurenceschopnost průmyslu je klíčovou prioritou a ***dekarbonizace představuje významnou hnací sílu růstu, je-li*** začleněna do průmyslové politiky, politiky hospodářské soutěže a hospodářské a obchodní politiky.	(7) Konkurenceschopnost průmyslu je klíčovou prioritou a ***měla by být dobře*** začleněna do průmyslové politiky, politiky hospodářské soutěže a hospodářské a obchodní politiky.

Or. en

Pozměňovací návrh 40
Daniele Polato, Francesco Torselli, Rihards Kols, Nicolas Bay, Guillaume Peltier, Kris Van Dijck, Jaak Madison

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Konkurenceschopnost průmyslu je klíčovou prioritou a dekarbonizace představuje významnou hnací sílu růstu, je-li začleněna do průmyslové politiky, politiky hospodářské soutěže a hospodářské a obchodní politiky.	(7) Konkurenceschopnost průmyslu je klíčovou prioritou a dekarbonizace ***může představovat*** významnou hnací sílu růstu, je-li začleněna do průmyslové politiky, politiky hospodářské soutěže a hospodářské a obchodní politiky.

Or. en

Pozměňovací návrh 41
Benoit Cassart, Sophie Wilmès, Christophe Grudler, Olivier Chastel, Dan Barna

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Energeticky náročná průmyslová odvětví jsou klíčová odvětví vyžadující naléhavou podporu při dekarbonizaci a elektrifikaci a pro to, aby se mohla vyrovnat s vysokými náklady na energii, nekalou globální hospodářskou soutěží a složitým regulačním prostředím, jež	(8) Energeticky náročná průmyslová odvětví jsou klíčová odvětví vyžadující naléhavou podporu při dekarbonizaci a elektrifikaci a pro to, aby se mohla vyrovnat s vysokými náklady na energii, nekalou globální hospodářskou soutěží a složitým regulačním prostředím, jež

ohrožují jejich konkurenceschopnost.	ohrožují jejich konkurenceschopnost. ***Je nezbytné umožnit těmto odvětvím, aby zůstala globálně konkurenceschopná a pokračovala ve výrobě v Evropě. Posílení energetické bezpečnosti, umožnění přístupu k cenově dostupné energii, snížení vstupních nákladů a zjednodušení regulační zátěže jsou zásadní pro zabránění delokalizaci průmyslu a zachování hodnotových řetězců v Evropě.***

Or. en

Odůvodnění

Zdůrazňuje význam zachování energeticky náročných průmyslových odvětví v Evropě a posílení jejich konkurenceschopnosti prostřednictvím konkrétních opatření.

Pozměňovací návrh 42
Thierry Mariani, Christophe Bay, Isabella Tovaglieri, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Energeticky náročná průmyslová odvětví jsou klíčová odvětví vyžadující naléhavou podporu při dekarbonizaci a elektrifikaci a pro to, aby se mohla vyrovnat s vysokými náklady na energii, nekalou globální hospodářskou soutěží a složitým regulačním prostředím***, jež*** ohrožují jejich konkurenceschopnost.	(8) Energeticky náročná průmyslová odvětví jsou klíčová odvětví vyžadující naléhavou podporu při dekarbonizaci a elektrifikaci a pro to, aby se mohla vyrovnat s vysokými náklady na energii ***zapříčiněnými fungováním evropského trhu s elektřinou***, nekalou globální hospodářskou soutěží a složitým regulačním prostředím ***vyvolanými evropským právním rámcem, zejména Zelenou dohodou pro Evropu a balíčkem „Fit for 55, které zvyšují administrativní a finanční zátěž pro evropské výrobce, a tak*** ohrožují jejich konkurenceschopnost.

Or. en

Pozměňovací návrh 43
Martin Schirdewan, Rudi Kennes

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Energeticky náročná průmyslová odvětví jsou klíčová odvětví vyžadující naléhavou podporu při dekarbonizaci a elektrifikaci a pro to, aby se mohla vyrovnat s vysokými náklady na energii, nekalou globální hospodářskou soutěží a ***složitým regulačním prostředím, jež ohrožují jejich konkurenceschopnost***.	(8) Energeticky náročná průmyslová odvětví jsou klíčová odvětví vyžadující naléhavou podporu při dekarbonizaci a elektrifikaci a pro to, aby se mohla vyrovnat s vysokými náklady na energii, nekalou globální hospodářskou soutěží***, přičemž trvalá podpora energeticky náročných odvětví by měla být podmíněna sociálními a environmentálními podmínkami, jako je zachování stávajících provozů a pracovních míst – včetně moratoria na uzavírání provozů a přesouvání výroby – spolu se závazky k dekarbonizaci výroby***.

Or. en

Pozměňovací návrh 44
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont, Anna Cavazzini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Energeticky náročná průmyslová odvětví jsou klíčová odvětví vyžadující naléhavou podporu při dekarbonizaci a elektrifikaci a pro to, aby se mohla vyrovnat s vysokými náklady na energii, nekalou globální hospodářskou soutěží a ***složitým regulačním prostředím***, jež ohrožují jejich konkurenceschopnost.	(8) Energeticky náročná průmyslová odvětví jsou klíčová odvětví vyžadující naléhavou ***intervenci na*** podporu při ***jejich*** dekarbonizaci a elektrifikaci***, zavádění oběhového hospodářství a zachování tvorby pracovních míst v Evropě*** a pro to, aby se mohla vyrovnat s vysokými náklady na energii, nekalou globální hospodářskou soutěží, jež ohrožují jejich konkurenceschopnost.

Or. en

Pozměňovací návrh 45
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont, Anna Cavazzini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(8a) Dekarbonizace ocelářského odvětví vyžaduje značné kapitálové investice a předvídatelný trh, který může zajistit ekonomickou životaschopnost nízkouhlíkových modelů výroby. Proto je důležité zajistit, aby celkový objem celních kvót byl úměrně upraven podle průměrné intenzity emisí skleníkových plynů u výrobků z oceli vyráběných v Unii. To znamená, že s poklesem průměrné intenzity emisí skleníkových plynů u oceli v důsledku zavádění nízkouhlíkových kapacit by se měl snížit i celkový objem celních kvót. To je zásadní prvek pro zachování konkurenceschopnosti ocelářského průmyslu EU v přechodném období vůči ostatním obchodním partnerům a pro zabránění nekalé konkurenci.

Or. en

Pozměňovací návrh 46
Martin Schirdewan, Rudi Kennes

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(8a) Navzdory masivnímu veřejnému financování několik výrobců oceli v EU zastavilo investice do projektů zelené oceli, které jsou nezbytné pro udržení konkurenceschopnosti a dekarbonizaci výroby v rámci zelené agendy EU. Hodnocení účinnosti tohoto nařízení by se proto mělo zaměřit také na současný stav transformace ocelářského průmyslu Unie

směrem ke spravedlivé a ekologické transformaci a analyzovat struktury veřejného vlastnictví ocelářských společností, aby byla zaručena nezbytná transformace ocelářského průmyslu.

Or. en

Pozměňovací návrh 47
Thierry Mariani, Christophe Bay, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) Kromě toho, jak je uznáno v Akčním plánu pro ocel a kovy[3], ocel představuje kov strategického významu pro ***obranné schopnosti*** Unie. Vzhledem k současnému geopolitickému prostředí ***mají*** stabilní a odolné dodavatelské řetězce kritických kovů, jako je ocel, a domácí ***výroba zásadní význam pro obranu***, letectví a ***kosmonautiku*** a ***pro zabránění*** nežádoucí závislosti na dodavatelích ze třetích zemí.	(9) Kromě toho, jak je uznáno v Akčním plánu pro ocel a kovy[3], ocel představuje kov strategického významu pro ***všechna průmyslová odvětví členských států*** Unie. Vzhledem k současnému geopolitickému prostředí***, poznamenanému rostoucím napětím v obchodních vztazích mezi Čínou a Spojenými státy a posilováním evropského obranného průmyslu, je nezbytné zajistit*** stabilní a odolné dodavatelské řetězce kritických kovů, jako je ocel, ***jakož i dostatečnou*** domácí ***výrobu pro navazující odvětví, jako je obrana***, letectví a ***kosmonautika a automobilový průmysl, s cílem zabránit jakékoli*** nežádoucí závislosti na dodavatelích ze třetích zemí.
[3] Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Evropský akční plán pro ocel a kovy, COM(2025) 125 final.	[3] Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Evropský akční plán pro ocel a kovy, COM(2025) 125 final.

Or. en

Pozměňovací návrh 48
Brando Benifei, Bernd Lange, Stefano Bonaccini, Francisco Assis, Kathleen Van Brempt, Javier Moreno Sánchez

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) ***Kromě toho, jak je uznáno v Akčním*** plánu pro ocel a kovy[3], ocel představuje kov strategického významu pro obranné schopnosti Unie. ***Vzhledem k současnému geopolitickému prostředí*** mají stabilní a odolné dodavatelské řetězce kritických kovů, jako je ocel, a domácí ***výroba*** zásadní význam pro obranu, letectví a kosmonautiku a pro zabránění nežádoucí závislosti na dodavatelích ze třetích zemí.	(9) ***Proto se Unie i nadále zavazuje k rychlému a naléhavému provádění Akčního*** plánu pro ocel a kovy[3], ***neboť*** ocel představuje kov strategického významu pro obranné schopnosti Unie. ***Zejména v kontextu charakterizovaném rostoucí globální nestabilitou a zvýšeným tlakem na bezpečnost*** mají stabilní a odolné dodavatelské řetězce kritických kovů, jako je ocel, a ***robustní a konkurenceschopná*** domácí ***výrobní základna*** zásadní význam pro obranu, letectví a kosmonautiku a pro zabránění nežádoucí závislosti na dodavatelích ze třetích zemí.
[3] Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Evropský akční plán pro ocel a kovy, COM(2025) 125 final.	[3] Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Evropský akční plán pro ocel a kovy, COM(2025) 125 final.

Or. en

Pozměňovací návrh 49
Željana Zovko

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) Kromě toho, jak je uznáno v Akčním plánu pro ocel a kovy[3], ocel představuje kov strategického významu pro obranné schopnosti Unie. Vzhledem k současnému geopolitickému prostředí	(9) Kromě toho, jak je uznáno v Akčním plánu pro ocel a kovy[3], ocel představuje kov strategického významu pro obranné schopnosti Unie. Vzhledem k současnému geopolitickému prostředí

mají stabilní a odolné dodavatelské řetězce kritických kovů, jako je ocel, a domácí výroba zásadní význam pro obranu, letectví a kosmonautiku a pro zabránění nežádoucí závislosti na dodavatelích ze třetích zemí.	mají stabilní a odolné dodavatelské řetězce kritických kovů, jako je ocel, a domácí výroba zásadní význam pro obranu, letectví a kosmonautiku***, pro dosažení ekonomické odolnosti*** a pro zabránění nežádoucí závislosti na dodavatelích ze třetích zemí.
[3] Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Evropský akční plán pro ocel a kovy, COM(2025) 125 final.	[3] Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Evropský akční plán pro ocel a kovy, COM(2025) 125 final.

Or. en

Pozměňovací návrh 50
Benoit Cassart, Sophie Wilmès, Christophe Grudler, Olivier Chastel, Dan Barna

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(9a) Ocel je také základem pro mnoho dalších odvětví, jako jsou evropská odvětví čistých technologií, dopravy, stavebnictví a energetické infrastruktury. Zachování konkurenceschopné a technologicky vyspělé ocelářské základny v Evropě je proto zásadní pro průmyslovou suverenitu Unie a její strategickou autonomii a snížení vnější závislosti.

Or. en

Odůvodnění

Zdůrazňuje úlohu oceli nejen v oblasti obrany, ale i v mnoha dalších odvětvích, a tím i její význam pro průmyslovou suverenitu EU a její strategickou autonomii.

Pozměňovací návrh 51
Thierry Mariani, Christophe Bay, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) Unie již přijala několik opatření na ochranu obchodu v odvětví kovů, včetně odvětví železa a oceli, která jsou namířena proti nekalé globální hospodářské soutěži. Toto odvětví však stále více negativně ovlivňují celosvětový strukturální nadbytek kapacit a globální narušování, včetně netržních politik a postupů v některých zemích, které ***uměle*** podporují svá domácí průmyslová odvětví nebo obcházejí unijní ochranná obchodní opatření a sankce. Unie je jediným ***významným ocelářským regionem***, kde dochází k poklesu kapacity. ***Toto*** úsilí však přichází vniveč kvůli neustálému navyšování kapacity v jiných regionech, které je zcela odděleno od vývoje domácí a celosvětové poptávky. Očekává se, že do roku 2027 celosvětová nadměrná kapacita vzroste ze současných 602 milionů tun (což odpovídá pětinásobku poptávky Unie) na 721 milionů tun.	(10) Unie již přijala několik opatření na ochranu obchodu v odvětví kovů, včetně odvětví železa a oceli, která jsou namířena proti nekalé globální hospodářské soutěži. Toto odvětví však stále více negativně ovlivňují celosvětový strukturální nadbytek kapacit a globální narušování, včetně netržních politik a postupů v některých zemích, které podporují svá domácí průmyslová odvětví ***prostřednictvím veřejných subvencí, regulovaných cen energie, přednostních půjček a offsetových vývozních politik,*** nebo obcházejí unijní ochranná obchodní opatření a sankce. Unie je jediným ***vnitřním trhem s ocelí***, kde dochází k poklesu kapacity. Úsilí ***Unie o ochranu domácího trhu*** však přichází vniveč kvůli neustálému navyšování kapacity v jiných regionech, které je zcela odděleno od vývoje domácí a celosvětové poptávky. Očekává se, že do roku 2027 celosvětová nadměrná kapacita vzroste ze současných 602 milionů tun (což odpovídá pětinásobku poptávky Unie) na 721 milionů tun. ***Tyto přetrvávající nadbytečné kapacity představují strukturální nerovnováhu v mezinárodním obchodě, protože vedou k vývozu za uměle nízké ceny, což ospravedlňuje přijetí ochranných nebo vyrovnávacích opatření členy WTO za účelem obnovení spravedlivých podmínek hospodářské soutěže.***

Or. en

Pozměňovací návrh 52
Daniele Polato, Francesco Torselli, Rihards Kols, Nicolas Bay, Guillaume Peltier, Kris Van Dijck, Jaak Madison

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) Unie již přijala několik opatření na ochranu obchodu v odvětví kovů, včetně odvětví železa a oceli, která jsou namířena proti nekalé globální hospodářské soutěži. Toto odvětví však stále více negativně ovlivňují celosvětový strukturální nadbytek kapacit a globální narušování, včetně netržních politik a postupů v některých zemích, které uměle podporují svá domácí průmyslová odvětví nebo obcházejí unijní ochranná obchodní opatření a sankce. Unie je jediným významným ocelářským regionem, kde dochází k poklesu kapacity. Toto úsilí však přichází vniveč kvůli neustálému navyšování kapacity v jiných regionech, které je zcela odděleno od vývoje domácí a celosvětové poptávky. Očekává se, že do roku 2027 celosvětová nadměrná kapacita vzroste ze současných 602 milionů tun (což odpovídá pětinásobku poptávky Unie) na 721 milionů tun.	(10) Unie již přijala několik opatření na ochranu obchodu v odvětví kovů, včetně odvětví železa a oceli, která jsou namířena proti nekalé globální hospodářské soutěži. Toto odvětví však stále více negativně ovlivňují celosvětový strukturální nadbytek kapacit a globální narušování, včetně netržních politik a postupů v některých zemích, které uměle podporují svá domácí průmyslová odvětví nebo obcházejí unijní ochranná obchodní opatření a sankce. ***Vzhledem k tomu, že výrobnímu odvětví Unie vznikají vysoké environmentální a sociální náklady na dekarbonizaci, je vystaveno nekalé konkurenci ze strany výrobců ze třetích zemí v netržních ekonomikách, kteří využívají nižších norem a uměle stlačených nákladů. Tato strukturální divergence výrobních podmínek vyžaduje důrazná autonomní obranná opatření, aby se zabránilo deindustrializaci.*** Unie je jediným významným ocelářským regionem, kde dochází k poklesu kapacity. Toto úsilí však přichází vniveč kvůli neustálému navyšování kapacity v jiných regionech, které je zcela odděleno od vývoje domácí a celosvětové poptávky. Očekává se, že do roku 2027 celosvětová nadměrná kapacita vzroste ze současných 602 milionů tun (což odpovídá pětinásobku poptávky Unie) na 721 milionů tun.

Or. en

Pozměňovací návrh 53
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont, Anna Cavazzini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(10) Unie již přijala několik opatření na ochranu obchodu v odvětví kovů, včetně odvětví železa a oceli, která jsou namířena proti nekalé globální hospodářské soutěži. Toto odvětví však stále více negativně ovlivňují celosvětový strukturální nadbytek kapacit a globální narušování, včetně netržních politik a postupů v některých zemích, které uměle podporují svá domácí průmyslová odvětví nebo obcházejí unijní ochranná obchodní opatření a sankce. Unie je jediným významným ocelářským regionem, kde dochází k poklesu kapacity. Toto úsilí však přichází vniveč kvůli neustálému navyšování kapacity v jiných regionech, které je zcela odděleno od vývoje domácí a celosvětové poptávky. Očekává se, že do roku 2027 celosvětová nadměrná kapacita vzroste ze současných 602 milionů tun (což odpovídá pětinásobku poptávky Unie) na 721 milionů tun.	(10) Unie již přijala několik opatření na ochranu obchodu v odvětví kovů, včetně odvětví železa a oceli, která jsou namířena proti nekalé globální hospodářské soutěži. Toto odvětví však stále více negativně ovlivňují celosvětový strukturální nadbytek kapacit a globální narušování, včetně netržních politik a postupů v některých zemích, které uměle podporují svá domácí průmyslová odvětví nebo obcházejí unijní ochranná obchodní opatření a sankce. Unie je jediným významným ocelářským regionem, kde dochází k poklesu kapacity. Toto úsilí však přichází vniveč kvůli neustálému navyšování kapacity v jiných regionech, které je zcela odděleno od vývoje domácí a celosvětové poptávky. Očekává se, že do roku 2027 celosvětová nadměrná kapacita vzroste ze současných 602 milionů tun (což odpovídá pětinásobku poptávky Unie) na 721 milionů tun. ***Jakékoli ochranné opatření na trhu s ocelí by proto mělo být koncipováno v dlouhodobé perspektivě, protože na rozdíl od předchozích případů nadměrné kapacity je současná situace strukturální a není pravděpodobné, že by se vyřešila v krátkodobém nebo střednědobém horizontu.***

Or. en

Pozměňovací návrh 54
Ľubica Karvašová

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) Unie již přijala několik opatření na ochranu obchodu v odvětví kovů, včetně odvětví železa a oceli, která jsou namířena proti nekalé globální hospodářské soutěži. Toto odvětví však stále více negativně ovlivňují celosvětový strukturální nadbytek kapacit a globální narušování, včetně	(10) ***V zájmu podpory strategických průmyslových odvětví a konkurenceschopnosti EU nesmí obchodní opatření EU omezovat evropskou výrobní kapacitu oceli.*** Unie již přijala několik opatření na ochranu obchodu v odvětví kovů, včetně odvětví

netržních politik a postupů v některých zemích, které uměle podporují svá domácí průmyslová odvětví nebo obcházejí unijní ochranná obchodní opatření a sankce. Unie je jediným významným ocelářským regionem, kde dochází k poklesu kapacity. Toto úsilí však přichází vniveč kvůli neustálému navyšování kapacity v jiných regionech, které je zcela odděleno od vývoje domácí a celosvětové poptávky. Očekává se, že do roku 2027 celosvětová nadměrná kapacita vzroste ze současných 602 milionů tun (což odpovídá pětinásobku poptávky Unie) na 721 milionů tun.

železa a oceli, která jsou namířena proti nekalé globální hospodářské soutěži. Toto odvětví však stále více negativně ovlivňují celosvětový strukturální nadbytek kapacit a globální narušování, včetně netržních politik a postupů v některých zemích, které uměle podporují svá domácí průmyslová odvětví nebo obcházejí unijní ochranná obchodní opatření a sankce. Unie je jediným významným ocelářským regionem, kde dochází k poklesu kapacity. Toto úsilí však přichází vniveč kvůli neustálému navyšování kapacity v jiných regionech, které je zcela odděleno od vývoje domácí a celosvětové poptávky. Očekává se, že do roku 2027 celosvětová nadměrná kapacita vzroste ze současných 602 milionů tun (což odpovídá pětinásobku poptávky Unie) na 721 milionů tun.

Or. en

Pozměňovací návrh 55
Željana Zovko

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) Unie již přijala několik opatření na ochranu obchodu v odvětví kovů, včetně odvětví železa a oceli, která jsou namířena proti nekalé globální hospodářské soutěži. Toto odvětví však stále více negativně ovlivňují celosvětový strukturální nadbytek kapacit a globální narušování, včetně netržních politik a postupů v některých zemích, které uměle podporují svá domácí průmyslová odvětví nebo obcházejí unijní ochranná obchodní opatření a sankce. Unie je jediným významným ocelářským regionem, kde dochází k poklesu kapacity. Toto úsilí však přichází vniveč kvůli neustálému navyšování kapacity v jiných regionech, které je zcela odděleno od vývoje domácí a celosvětové poptávky.	(10) Unie již přijala několik opatření na ochranu obchodu v odvětví kovů, včetně odvětví železa a oceli, která jsou namířena proti nekalé globální hospodářské soutěži. Toto odvětví však stále více negativně ovlivňují celosvětový strukturální nadbytek kapacit a globální narušování, včetně netržních politik a ***nespravedlivých obchodních*** postupů v některých zemích, které uměle podporují svá domácí průmyslová odvětví nebo obcházejí unijní ochranná obchodní opatření a sankce. Unie je jediným významným ocelářským regionem, kde dochází k poklesu kapacity. Toto úsilí však přichází vniveč kvůli neustálému navyšování kapacity v jiných regionech, které je zcela odděleno od

Očekává se, že do roku 2027 celosvětová nadměrná kapacita vzroste ze současných 602 milionů tun (což odpovídá pětinásobku poptávky Unie) na 721 milionů tun.	vývoje domácí a celosvětové poptávky. Očekává se, že do roku 2027 celosvětová nadměrná kapacita vzroste ze současných 602 milionů tun (což odpovídá pětinásobku poptávky Unie) na 721 milionů tun.

Or. en

Pozměňovací návrh 56
Martin Schirdewan, Rudi Kennes

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(10a) Samotná opatření na ochranu obchodu jsou neúčinná, pokud nejsou součástí širší evropské průmyslové a klimatické strategie s cílem transformovat energeticky náročná průmyslová odvětví na klimaticky neutrální a sociálně spravedlivou výrobu, která zajistí cenově dostupnou energii, podpoří dekarbonizaci, zaručí pracovní místa a podpoří poptávku po evropské „zelené“ oceli. Proto by v rámci projektů financovaných z veřejných prostředků, včetně dotací a investičních programů, měl být stanovený minimální podíl přidané hodnoty, komponentů nebo materiálů získáván z Unie („požadavek místního podílu“). Kromě toho by veřejní zadavatelé měli při zadávání veřejných zakázek obecně upřednostňovat ocel a výrobky obsahující ocel vyrobené v Unii („Buy European First“).

Or. en

Pozměňovací návrh 57
Martine Kemp, Céline Imart, Daniel Caspary, Jörgen Warborn, Lídia Pereira, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Miriam Lexmann, Jessika Van Leeuwen, Mika Aaltola, Gabriel Mato

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(10a) Vzhledem k tomu, že je nezbytné zajistit pružnost při přidělování a uplatňování celních kvót, včetně možnosti přidávat nebo odebírat kategorie výrobků a krátkodobě upravovat přidělené kvóty s ohledem na informace poskytnuté monitorovacími nástroji, aby bylo možné rychle reagovat na změny tržních podmínek a zároveň chránit ocelářský průmysl Unie a navazující odvětví.

Or. en

Pozměňovací návrh 58
Thierry Mariani, Christophe Bay, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Kromě toho nedávný vývoj opatření třetích zemí na omezení obchodu dále zvyšuje tlak dovozu na výrobce v Unii, a to jak z hlediska objemu, tak z hlediska cen. Očekává se, že tento tlak se bude dále jen zvyšovat.	(11) Kromě toho nedávný vývoj opatření třetích zemí na omezení obchodu***, zejména Spojených států, které prostřednictvím výkonného nařízení č. 14257 ze dne 2. dubna 2025 zvýšily cla na ocel a hliník dovážené do Spojených států z 25 % na 50 %,*** dále zvyšuje tlak dovozu na výrobce v Unii, a to jak z hlediska objemu, tak z hlediska cen. Očekává se, že tento tlak se bude dále jen zvyšovat.

Or. en

Pozměňovací návrh 59
Martin Schirdewan, Rudi Kennes

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Kromě toho nedávný vývoj opatření třetích zemí na omezení obchodu dále zvyšuje tlak dovozu na výrobce v Unii, a to jak z hlediska objemu, tak z hlediska cen. Očekává se, že tento tlak se bude dále jen zvyšovat.	(11) Kromě toho nedávný vývoj opatření třetích zemí na omezení obchodu dále zvyšuje tlak dovozu na výrobce v Unii, a to jak z hlediska objemu, tak z hlediska cen. Očekává se, že tento tlak se bude dále jen zvyšovat***, a proto by se negativní účinky globální nadměrné kapacity související s obchodem měly řešit prostřednictvím mnohostranného dialogu a spolupráce.***

Or. en

Pozměňovací návrh 60
Benoit Cassart, Sophie Wilmès, Christophe Grudler, Olivier Chastel

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Kromě toho nedávný vývoj opatření třetích zemí na omezení obchodu dále zvyšuje tlak dovozu na výrobce v Unii, a to jak z hlediska objemu, tak z hlediska cen. Očekává se, že tento tlak se bude dále jen zvyšovat.	(11) Kromě toho nedávný vývoj opatření třetích zemí na omezení obchodu dále zvyšuje tlak dovozu na výrobce v Unii, a to jak z hlediska objemu, tak z hlediska cen. Očekává se, že tento tlak se bude dále jen zvyšovat a ***povede k dalšímu poklesu produkce Unie, uzavírání závodů a ztrátě pracovních míst***.

Or. en

Odůvodnění

Zdůrazňuje riziko poklesu výroby v Evropě a ztráty pracovních míst.

Pozměňovací návrh 61
Martine Kemp, Daniel Caspary, Jörgen Warborn, Lídia Pereira, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Miriam Lexmann, Jessika Van Leeuwen, Mika Aaltola, Gabriel Mato

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(11a) Vzhledem k tomu, že opatření podle tohoto nařízení musí plně respektovat závazky WTO, musí být přiměřená k řešení škodlivých účinků celosvětové nadměrné kapacity způsobené nekalými tržními praktikami a mohou být upravena pouze za účelem ochrany ocelářského průmyslu Unie, aniž by zbytečně omezovala legitimní obchod.

Or. en

Pozměňovací návrh 62
Martin Schirdewan, Rudi Kennes

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Ocelářský průmysl Unie se tedy nachází ve velmi těžké situaci, kdy od roku 2018 došlo k bezprecedentní ztrátě výrobní kapacity ve výši více než 30 milionů tun a kdy v roce 2024 činila historicky nízká míra využití kapacity 67 %, přičemž od roku 2018 ubylo přibližně 30 000 pracovních míst a v roce 2024 bylo oznámeno zrušení dalších několika tisíc pracovních míst. Ocelářský průmysl Unie zaznamenal v roce 2024 ztráty.	(12) Ocelářský průmysl Unie se tedy nachází ve velmi těžké situaci, kdy od roku 2018 došlo k bezprecedentní ztrátě výrobní kapacity ve výši více než 30 milionů tun a kdy v roce 2024 činila historicky nízká míra využití kapacity 67 %, přičemž od roku 2018 ubylo přibližně 30 000 pracovních míst a v roce 2024 bylo oznámeno zrušení dalších několika tisíc pracovních míst. ***Vzhledem k tomu, že ačkoli některé ocelářské společnosti dosáhly v posledních letech historických zisků a získaly nebývalou veřejnou finanční podporu a že akcionáři a vedoucí pracovníci profitují z rekordních výnosů, oceláři čelí nezaměstnanosti a nejistotě. Tuto nespravedlnost je třeba řešit prostřednictvím přísných a závazných sociálních podmínek pro veškerou veřejnou podporu průmyslu.*** Ocelářský průmysl Unie zaznamenal v roce 2024 ztráty.

Or. en

Pozměňovací návrh 63
Thierry Mariani, Christophe Bay, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Ocelářský průmysl Unie se tedy nachází ve velmi těžké situaci, kdy od roku 2018 došlo k bezprecedentní ztrátě výrobní kapacity ve výši více než 30 milionů tun a kdy v roce 2024 činila historicky nízká míra využití kapacity 67 %, přičemž od roku 2018 ubylo přibližně 30 000 pracovních míst a v roce 2024 bylo oznámeno zrušení dalších několika tisíc pracovních míst. Ocelářský průmysl Unie zaznamenal v roce 2024 ztráty.	(12) Ocelářský průmysl Unie se tedy nachází ve velmi těžké situaci, kdy od roku 2018 došlo k bezprecedentní ztrátě výrobní kapacity ve výši více než 30 milionů tun a kdy v roce 2024 činila historicky nízká míra využití kapacity 67 %, přičemž od roku 2018 ubylo přibližně 30 000 pracovních míst a v roce 2024 bylo oznámeno zrušení dalších několika tisíc pracovních míst. Ocelářský průmysl Unie zaznamenal v roce 2024 ztráty. ***Tato nová krize navazuje na krizi z roku 2008, která se vyznačovala prudkým poklesem celosvětové poptávky po oceli (-34 % v roce 2009) a trvalým uzavřením několika emblematických závodů (Liège, Florange, Gandrange). Komise na tuto krizi nereagovala s takovou naléhavostí a neudělila členským státům oprávnění přijmout ochranná opatření.***

Or. en

Pozměňovací návrh 64
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont, Anna Cavazzini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Ocelářský průmysl Unie se tedy nachází ve velmi těžké situaci, kdy od roku 2018 došlo k bezprecedentní ztrátě výrobní kapacity ve výši více než 30 milionů tun a kdy v roce 2024 činila historicky nízká	(12) Ocelářský průmysl Unie se tedy nachází ve velmi těžké situaci, kdy od roku 2018 došlo k bezprecedentní ztrátě výrobní kapacity ve výši více než 30 milionů tun a kdy v roce 2024 činila historicky nízká

míra využití kapacity 67 %, přičemž od roku 2018 ubylo přibližně 30 000 pracovních míst a v roce 2024 bylo oznámeno zrušení dalších několika tisíc pracovních míst. Ocelářský průmysl Unie zaznamenal v roce 2024 ztráty.	míra využití kapacity 67 %, přičemž od roku 2018 ubylo přibližně 30 000 pracovních míst a v roce 2024 bylo oznámeno zrušení dalších několika tisíc pracovních míst. Ocelářský průmysl Unie zaznamenal v roce 2024 ztráty. ***Vzhledem k tomu, že v roce 2025 bylo oznámeno uzavření mnoha nových továren v EU a potenciální přesun továren do Indie, je naléhavě nutné, aby EU rychle a důrazně reagovala.***
	Or. en

Pozměňovací návrh 65
Martin Schirdewan, Rudi Kennes

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(12a) Evropa má dlouholetou tradici výroby oceli, přičemž oceláři a jejich odbory hráli klíčovou roli při zakládání evropské výroby. Vzhledem k tomu, že udržení těchto vysoce kvalifikovaných a kvalitních pracovních míst, která poskytují důstojnou mzdu, silnou pracovněprávní ochranu, účinný sociální dialog, včetně včasných konzultací se sociálními partnery, a vysoké standardy bezpečnosti a ochrany zdraví při práci jsou zásadní pro udržení konkurenceschopnosti odvětví a jeho vysoké sociální hodnoty.
	Or. en

Pozměňovací návrh 66
Thierry Mariani, Christophe Bay, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(13) Vzhledem k rychle se zhoršující situaci ***domácího*** ocelářského průmyslu a dosud neuspokojivému pokroku při hledání společného řešení celosvětové strukturální nadměrné kapacity je nezbytné přijmout nové opatření, které nahradí prováděcí nařízení (EU) 2019/159. Dne 18. července 2025 zveřejnila Komise výzvu k předložení faktických podkladů a cílenou konzultaci s cílem získat názory zúčastněných stran na různé aspekty nového opatření, včetně jeho formy, úrovně, zeměpisné působnosti a doby trvání, jakož i na další specifické prvky, jako jsou pravidla původu. Tento proces probíhal do 18. srpna 2025 a bylo obdrženo více než pět set odpovědí: 143 podání k výzvě k předložení faktických podkladů a 373 odpovědí na dotazník v rámci cílené konzultace. Podrobné shrnutí obdržené zpětné vazby je k dispozici v pracovním dokumentu útvarů Komise připojeném k tomuto legislativnímu návrhu.	(13) Vzhledem k rychle se zhoršující situaci ***kontinentálního*** ocelářského průmyslu a dosud neuspokojivému pokroku při hledání společného řešení celosvětové strukturální nadměrné kapacity je nezbytné přijmout nové opatření, které nahradí prováděcí nařízení (EU) 2019/159. Dne 18. července 2025 zveřejnila Komise výzvu k předložení faktických podkladů a cílenou konzultaci s cílem získat názory zúčastněných stran na různé aspekty nového opatření, včetně jeho formy, úrovně, zeměpisné působnosti a doby trvání, jakož i na další specifické prvky, jako jsou pravidla původu. Tento proces probíhal do 18. srpna 2025 a bylo obdrženo více než pět set odpovědí: 143 podání k výzvě k předložení faktických podkladů a 373 odpovědí na dotazník v rámci cílené konzultace. Podrobné shrnutí obdržené zpětné vazby je k dispozici v pracovním dokumentu útvarů Komise připojeném k tomuto legislativnímu návrhu.

Or. en

Pozměňovací návrh 67
Martin Schirdewan, Rudi Kennes

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(13a) Vzhledem k tomu, že ocel je základním vstupem pro širokou škálu navazujících průmyslových odvětví v Unii, včetně zejména strojírenství, automobilového průmyslu a stavebnictví, z nichž mnohé jsou tvořeny převážně malými a středními podniky, mělo by se hodnocení účinnosti tohoto nařízení zaměřit také na důsledky pro navazující průmyslová odvětví.

Or. en

Pozměňovací návrh 68
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(13a) Úspěch Evropské unie závisí na otevřeném a volném obchodu a je nezbytné, aby návrh neohrozil evropskou konkurenceschopnost nebo bezpečnost.

Or. en

Pozměňovací návrh 69
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont, Anna Cavazzini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) Souběžně s řádným legislativním postupem, který se pro tento návrh použije, má Unie v úmyslu zahájit jednání podle článku XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu 1994 s cílem změnit některé koncese WTO pro výrobky, na něž se vztahuje toto nařízení, a zabezpečit, aby výsledná úroveň cel zajistila odolnost ocelářského průmyslu Unie v kontextu strukturálních celosvětových nadměrných kapacit, rostoucích obchodních opatření třetích zemí týkajících se odvětví oceli a jejich negativního dopadu na obchod v ocelářském průmyslu Unie.	(14) Souběžně s řádným legislativním postupem, který se pro tento návrh použije, má Unie v úmyslu zahájit jednání podle článku XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu 1994 s cílem změnit některé koncese WTO pro výrobky, na něž se vztahuje toto nařízení, a zabezpečit, aby výsledná úroveň cel zajistila odolnost ocelářského průmyslu Unie v kontextu strukturálních celosvětových nadměrných kapacit, rostoucích obchodních opatření třetích zemí týkajících se odvětví oceli a jejich negativního dopadu na obchod v ocelářském průmyslu Unie. ***Úprava závazků Unie by neměla vést ke kompenzacím nad rámec objemů kvót stanovených v příloze II a neměla by se týkat jiných produktů než těch, které jsou uvedeny v příloze II. Unie oznámí toto nařízení WTO rovněž podle článku XX***

GATT, protože opatření je nezbytné pro pokračování dekarbonizace ocelářského odvětví Unie a je rovněž nezbytné pro zachování veřejného pořádku Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 70
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(14a) Komise se zapojí do proaktivní a transparentní komunikace s obchodními partnery, aby jasně vysvětlila důvody přijetí tohoto opatření a určila způsoby, jak zachovat rovné a spravedlivé podmínky, aby nebyl narušen stávající duch skutečné obchodní spolupráce, zejména se stávajícími a budoucími partnery v oblasti volného obchodu, kterých se tento nástroj týká.

Or. en

Pozměňovací návrh 71
Thierry Mariani, Christophe Bay, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) Unie by měla otevřít bezcelní kvóty vztahující se na dovoz pocházející ze všech třetích zemí, a to na úrovních odpovídajících tržnímu podílu dovozu, který převládal na trhu s ocelí v Unii předtím, než se projevil dopad celosvětové nadměrné kapacity. Za tímto účelem se Komise po analýze příslušných údajů,	(16) Unie by měla otevřít bezcelní kvóty vztahující se na dovoz pocházející ze všech třetích zemí, a to na úrovních odpovídajících tržnímu podílu dovozu, který převládal na trhu s ocelí v Unii předtím, než se projevil dopad celosvětové nadměrné kapacity. Za tímto účelem se Komise po analýze příslušných údajů,

které měla k dispozici, domnívala, že nejvhodnějším základem pro výpočet je rok 2013. ***Důvodem je skutečnost, že*** tento rok ***nebyl ovlivněn celosvětovým výskytem nadměrné kapacity***, která ***sice*** dosáhla vrcholu v roce 2015***, ale*** její účinky byly viditelné již v roce 2014 v podobě významného nárůstu pronikání dovozu. Kromě toho má Komise od výrobního odvětví Unie k dispozici údaje o spotřebě a hospodářské výkonnosti dostupné a ověřené v rámci původního ochranného řízení, jak bylo zveřejněno v prováděcím nařízení Komise (EU) 2019/159[4]. Vzhledem k vážným narušením v ocelářském odvětví a rychle se zhoršující situaci domácího ocelářského průmyslu by se tyto celní kvóty měly vztahovat i na dovoz pocházející ze zemí, s nimiž Unie uzavřela dohody o zóně volného obchodu. Tím není dotčena možnost nalezení vhodného doplňkového řešení na základě příslušné dohody, a to i prostřednictvím dvoustranných ochranných opatření v souladu s tímto nařízením.	které měla k dispozici, domnívala, že nejvhodnějším základem pro výpočet je rok 2013. Tento rok ***představuje pro evropský průmysl poslední udržitelnou úroveň dovozu před nárůstem nerovnováhy související s globální nadměrnou kapacitou***, která dosáhla vrcholu v roce 2015 a její účinky byly viditelné již v roce 2014 v podobě významného nárůstu pronikání dovozu. ***Umožňuje to také vrátit využití kapacity na ekonomicky přijatelnou úroveň pro evropský průmysl.*** Kromě toho má Komise od výrobního odvětví Unie k dispozici údaje o spotřebě a hospodářské výkonnosti dostupné a ověřené v rámci původního ochranného řízení, jak bylo zveřejněno v prováděcím nařízení Komise (EU) 2019/159[4]. Vzhledem k vážným narušením v ocelářském odvětví a rychle se zhoršující situaci domácího ocelářského průmyslu by se tyto celní kvóty měly vztahovat i na dovoz pocházející ze zemí, s nimiž Unie uzavřela dohody o zóně volného obchodu. Tím není dotčena možnost nalezení vhodného doplňkového řešení na základě příslušné dohody, a to i prostřednictvím dvoustranných ochranných opatření v souladu s tímto nařízením.
[4] Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/159 ze dne 31. ledna 2019 o zavedení konečných ochranných opatření proti dovozu některých výrobků z oceli (Úř. věst. L 31, 1.2.2019, s. 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/159/oj).	[4] Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/159 ze dne 31. ledna 2019 o zavedení konečných ochranných opatření proti dovozu některých výrobků z oceli (Úř. věst. L 31, 1.2.2019, s. 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/159/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 72
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(16a) Navrhovaný nástroj by měl být úzce zaměřen a účinně řešit problém celosvětové nadbytečné kapacity v oblasti oceli, a proto by měl zůstat v platnosti pouze po dobu, po kterou trvají základní okolnosti, a měl by být zrušen, jakmile přestanou existovat podmínky, které odůvodňovaly jeho přijetí, s cílem pokračovat v liberalizaci trhu.

Or. en

Pozměňovací návrh 73
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(16a) Obchodním partnerům, kteří mají s Unií uzavřeny dohody o volném obchodu, se kvóty rozdělují přednostně.

Or. en

Pozměňovací návrh 74
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Vzhledem k úzké a jedinečné integraci podle Dohody o Evropském hospodářském prostoru[5] by měl být dovoz do Unie z Norska, Islandu a Lichtenštejnska vyloučen z uplatňování cla mimo kvótu.	***vypouští se***

[5] Dohoda o Evropském hospodářském

prostoru – Závěrečný akt – Společná prohlášení – Prohlášení vlád členských států Společenství a států ESVO – Ujednání – Schválený zápis z jednání – Prohlášení jedné nebo více smluvních stran Dohody o Evropském hospodářském prostoru (Úř. věst. L 1, 3.1.1994, s. 3, (ES, DA, DE, EL, EN, FR, IT, NL, PT, EUR-Lex - 21994A0103(74) - EN - EUR-Lex).

Or. en

Pozměňovací návrh 75
Željana Zovko

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Vzhledem k úzké a jedinečné integraci podle Dohody o Evropském hospodářském prostoru[5] by měl být dovoz do Unie z Norska, Islandu a Lichtenštejnska vyloučen z uplatňování cla mimo kvótu.	(17) Vzhledem k úzké a jedinečné integraci podle Dohody o Evropském hospodářském prostoru[5] by měl být dovoz do Unie ***ze Švýcarska,*** Norska, Islandu a Lichtenštejnska vyloučen z uplatňování cla mimo kvótu.
[5] Dohoda o Evropském hospodářském prostoru – Závěrečný akt – Společná prohlášení – Prohlášení vlád členských států Společenství a států ESVO – Ujednání – Schválený zápis z jednání – Prohlášení jedné nebo více smluvních stran Dohody o Evropském hospodářském prostoru (Úř. věst. L 1, 3.1.1994, s. 3, (ES, DA, DE, EL, EN, FR, IT, NL, PT, EUR-Lex - 21994A0103(74) - EN - EUR-Lex).	[5] Dohoda o Evropském hospodářském prostoru – Závěrečný akt – Společná prohlášení – Prohlášení vlád členských států Společenství a států ESVO – Ujednání – Schválený zápis z jednání – Prohlášení jedné nebo více smluvních stran Dohody o Evropském hospodářském prostoru (Úř. věst. L 1, 3.1.1994, s. 3, (ES, DA, DE, EL, EN, FR, IT, NL, PT, EUR-Lex - 21994A0103(74) - EN - EUR-Lex).

Or. en

Pozměňovací návrh 76
Raphaël Glucksmann, Jean-Marc Germain, Thomas Pellerin-Carlin

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Celkový objem celních kvót by měl být vypočten na základě tržního podílu dovozu na trhu Unie v roce 2013 jako referenční hodnoty (přibližně 13 % podílu na trhu) ve vztahu k celkové spotřebě na trhu s ocelí v Unii v roce 2024 (poslední rok, za který jsou k dispozici úplné dostupné údaje). Výsledkem je celkový objem roční celní kvóty ve výši ***18 345 922*** tun. Výpočet by neměl vymezovat podíl dovozu pocházejícího z Ruské federace a Běloruska, na něž se v současné době vztahují zákazy dovozu.	(18) Celkový objem celních kvót by měl být vypočten na základě tržního podílu dovozu na trhu Unie v roce 2013 jako referenční hodnoty (přibližně 13 % podílu na trhu) ve vztahu k celkové spotřebě na trhu s ocelí v Unii v roce 2024 (poslední rok, za který jsou k dispozici úplné dostupné údaje). Výsledkem je celkový objem roční celní kvóty ve výši ***18 407 087*** tun. Výpočet by neměl vymezovat podíl dovozu pocházejícího z Ruské federace a Běloruska, na něž se v současné době vztahují zákazy dovozu.

Or. en

Odůvodnění

European producers of ductile cast-iron pipes face the same structural pressures identified in the proposal, including persistent global overcapacity, state-supported expansion of production in third countries, and resulting price and volume pressure on the Union market. These distortions undermine the competitiveness of a capital-intensive sector essential for water and infrastructure networks. Including CN 73 03 in the Annexes ensures coherent coverage of sectors exposed to comparable excess-capacity risks. In 2024, EU consumption of ductile cast-iron pipes amounted to 470 500 tonnes. Applying the methodology set out in the proposal, and using the 2013 import market share of 13%, the tariff quota for ductile cast-iron pipes should therefore be set at 61 165 tonnes. Following this addition, the total annual tariff quota volume should be adjusted to 18 407 087 tonnes.

Pozměňovací návrh 77
Kathleen Van Brempt

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Celní kvóty by měly být spravovány čtvrtletně v souladu se systémem správy celních kvót stanoveným v článcích 49 až 54 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447[6]. Tento druh správy zajišťuje účinnost opatření tím, že	(20) Celní kvóty by měly být spravovány čtvrtletně v souladu se systémem správy celních kvót stanoveným v článcích 49 až 54 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447[6]. Tento druh správy zajišťuje účinnost opatření tím, že

předchází nepřiměřeně velkým objemům dovozu ve velmi krátkém období, aniž by neúměrně bránil obchodním tokům. Celní kvóty, které nejsou využity v jednoho čtvrtletí, ***by*** neměly být převáděny do dalšího čtvrtletí.	předchází nepřiměřeně velkým objemům dovozu ve velmi krátkém období, aniž by neúměrně bránil obchodním tokům. V ***zájmu zajištění účinnosti tohoto nařízení by*** celní kvóty, které nejsou využity v jednoho čtvrtletí, neměly být převáděny do dalšího čtvrtletí.
[6] Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj).	[6] Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 78
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Celní kvóty by měly být spravovány čtvrtletně v souladu se systémem správy celních kvót stanoveným v článcích 49 až 54 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447[6]. Tento druh správy zajišťuje účinnost opatření tím, že předchází nepřiměřeně velkým objemům dovozu ve velmi krátkém období, aniž by neúměrně bránil obchodním tokům. Celní kvóty, které nejsou využity v jednoho čtvrtletí, by ***neměly*** být převáděny do dalšího čtvrtletí.	(20) Celní kvóty by měly být spravovány čtvrtletně v souladu se systémem správy celních kvót stanoveným v článcích 49 až 54 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447[6]. Tento druh správy zajišťuje účinnost opatření tím, že předchází nepřiměřeně velkým objemům dovozu ve velmi krátkém období, aniž by neúměrně bránil obchodním tokům. Celní kvóty, které nejsou využity v jednoho čtvrtletí, by ***měly*** být převáděny do dalšího čtvrtletí.
[6] Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla	[6] Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla

k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj).

k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 79
Enikő Győri

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Celní kvóty by měly být spravovány čtvrtletně v souladu se systémem správy celních kvót stanoveným v článcích 49 až 54 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447[6]. Tento druh správy zajišťuje účinnost opatření tím, že předchází nepřiměřeně velkým objemům dovozu ve velmi krátkém období, aniž by neúměrně bránil obchodním tokům. ***Celní kvóty, které nejsou využity v jednoho čtvrtletí, by neměly být převáděny do dalšího čtvrtletí***.	(20) Celní kvóty by měly být spravovány čtvrtletně v souladu se systémem správy celních kvót stanoveným v článcích 49 až 54 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447[6]. Tento druh správy zajišťuje účinnost opatření tím, že předchází nepřiměřeně velkým objemům dovozu ve velmi krátkém období, aniž by neúměrně bránil obchodním tokům. ***Převod nevyužitých objemů celních kvót mezi jednotlivými čtvrtletími je povolen***.

[6] Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj).

[6] Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 80
Kris Van Dijck

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(20a) Zkušenosti s řízením celních kvót podle nařízení o ochranných opatřeních ukázaly, že některé hospodářské subjekty před zahájením nového kvótového období umístí značné objemy ocelových výrobků do celního skladu nebo do jiného režimu pozastavení cla. Po zahájení kvót tyto subjekty uvolní tyto výrobky do volného oběhu v Unii, čímž během velmi krátké doby získají nepřiměřený podíl na dostupných kvótových objemech. Tato praxe, která je sice formálně v souladu s celními předpisy, podkopává cíl zajistit vyvážené a nepřetržité dodávky oceli pro uživatele v Unii a narušuje rovné podmínky mezi hospodářskými subjekty. Aby byla zachována účinnost a spravedlnost ochranného opatření, je proto nezbytné zajistit, aby přístup k celním kvótám byl omezen na dovozce, kteří dotyčné výrobky používají nebo zpracovávají v Unii, nebo kteří mohou prokázat, že výrobky jsou dováženy jménem uživatelů v Unii pro takové použití. Dovoz prováděný výhradně za účelem skladování, dalšího prodeje nebo pro spekulativní účely by neměl mít nárok na preferenční přístup k kvótám. Komise by proto měla být zmocněna k tomu, aby prostřednictvím prováděcích aktů v případě potřeby zavedla zvláštní podmínky pro propuštění výrobků do volného oběhu v rámci celních kvót, včetně prohlášení o konečném použití nebo dokumentace prokazující, že dovozce splňuje podmínky pro status uživatele z Unie nebo jedná jménem uživatele z Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 81
Benoit Cassart, Sophie Wilmès, Christophe Grudler, Olivier Chastel, Dan Barna

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(20a) Praxe skladování, při níž jsou ocelové výrobky skladovány v přístavech, celních skladech nebo svobodných zónách za účelem oddálení jejich propuštění do volného oběhu, může vést k rychlému vyčerpání celních kvót v rámci systému „kdo dřív přijde, ten dřív mele“. Taková praxe může ohrozit spravedlivý přístup ke kvótám pro všechny hospodářské subjekty a účinnost ochranného mechanismu. Komise by proto měla pečlivě sledovat vzorce dovozu a úrovně skladování a v případě potřeby zvážit úpravy správy celních kvót, aby byl zajištěn spravedlivý přístup pro všechny subjekty.

Or. en

Odůvodnění

Subjekty, které se chovají tímto způsobem, přímo získávají všechny kvóty pro konkrétní kategorii výrobků, a ostatní dovážející subjekty jsou tak nuceny platit ze svých dovozů plné clo. Komise by měla tento vzorec sledovat a v případě potřeby provést úpravy.

Pozměňovací návrh 82
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(20a) Komise by měla zvážit nalezení způsobů, jak zabránit předčasnému vyčerpání celních kvót několika velkými hospodářskými subjekty, aby byl v každém období zajištěn spravedlivý a transparentní přístup k těmto kvótám,

zejména pro malé a střední podniky.

Or. en

Pozměňovací návrh 83
Martine Kemp, Céline Imart, Daniel Caspary, Jörgen Warborn, Lídia Pereira, Jessika Van Leeuwen, Mika Aaltola

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(21a) V zájmu zajištění, že požadavek „tavení a odlévání“ posílí odolnost Unie, aniž by ohrozil dodavatelské řetězce, Komise pružně zajistí, že související povinnosti týkající se dokumentace zůstanou pro hospodářské subjekty, zejména malé a střední podniky, přiměřené a reálně zvládnutelné, aby se předešlo nadměrným administrativním překážkám.

Or. en

Pozměňovací návrh 84
Miriam Lexmann

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(21a) V zájmu zajištění, že požadavek „tavení a odlévání“ posílí odolnost Unie, aniž by ohrozil dodavatelské řetězce, Komise zajistí, že související povinnosti týkající se dokumentace zůstanou pro hospodářské subjekty, zejména malé a střední podniky, zvládnutelné, aby se předešlo nadměrným administrativním překážkám.

Or. en

Pozměňovací návrh 85
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(21a) Komise by měla usilovat o co největší snížení zbytečné administrativní zátěže a usnadnění požadavků na podávání zpráv, zejména pro malé a střední podniky, tím, že zajistí, aby dodržování požadavků bylo pro menší podniky přiměřené a zvládnutelné.

Or. en

Pozměňovací návrh 86
Thierry Mariani, Christophe Bay, Isabella Tovaglieri, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Aby se zajistily jednotné podmínky pro provádění tohoto nařízení, měly by být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci ke stanovení přídělu celních kvót pro jednotlivé země otevřených podle tohoto nařízení. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[7].	(22) Aby se zajistily jednotné podmínky pro provádění tohoto nařízení, měly by být Komisi svěřeny ***jednorázově a pod dohledem Rady*** prováděcí pravomoci ke stanovení přídělu celních kvót pro jednotlivé země otevřených podle tohoto nařízení. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[7].
[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI:	[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI:

http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).	http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 87
Thierry Mariani, Christophe Bay, Isabella Tovaglieri, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) Komise by měla být zmocněna přijímat v případě potřeby prostřednictvím prováděcích aktů ochranná opatření na dovoz výrobků spadajících do oblasti působnosti tohoto nařízení a pocházejících ze zemí, s nimiž Evropská unie uzavřela dohodu o volném obchodu. Tato ochranná opatření by měla být v souladu s požadavky platné dohody a nahradit sazební opatření uložená podle tohoto nařízení.	(23) Komise by měla být zmocněna přijímat ***jako nouzové opatření*** v případě potřeby prostřednictvím prováděcích aktů ochranná opatření na dovoz výrobků spadajících do oblasti působnosti tohoto nařízení a pocházejících ze zemí, s nimiž Evropská unie uzavřela dohodu o volném obchodu. Tato ochranná opatření by měla být v souladu s požadavky platné dohody a nahradit sazební opatření uložená podle tohoto nařízení. ***Po jejich provedení by mělo následovat posouzení dopadů ex post, aby se vyhodnotila účinnost přijatých sekundárních právních předpisů a v případě potřeby navrhla jejich změna po konzultaci s členskými státy sdruženými v Radě.***

Or. en

Pozměňovací návrh 88
Thierry Mariani, Christophe Bay, Isabella Tovaglieri, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Aby se zajistilo, že úroveň kvót otevřených v souvislosti s dovozem do Unie bude přizpůsobena měnícím se	(24) Aby se zajistilo, že úroveň kvót otevřených v souvislosti s dovozem do Unie bude přizpůsobena měnícím se

okolnostem na trzích s výrobky, na něž se vztahuje toto nařízení, a aby byly poskytnuty technické specifikace pro provádění požadavku na tavení a odlévání, měla by být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie za účelem doplnění tohoto nařízení stanovením podrobných pravidel pro určení země, v níž je ocel použitá při výrobě výrobku tavena a odlévána, a za účelem změny přílohy II tohoto nařízení. Je obzvláště důležité, aby Komise vedla v rámci přípravné činnosti odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů[8]. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na zasedání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

[8] Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

okolnostem na trzích s výrobky, na něž se vztahuje toto nařízení, a aby byly poskytnuty technické specifikace pro provádění požadavku na tavení a odlévání, měla by být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie za účelem doplnění tohoto nařízení stanovením podrobných pravidel pro určení země, v níž je ocel použitá při výrobě výrobku tavena a odlévána, a za účelem změny přílohy II tohoto nařízení. Je obzvláště důležité, aby Komise vedla v rámci přípravné činnosti odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů[8]***, konkrétně zásadami transparentnosti, zapojení zúčastněných stran, posouzení dopadů založeného na důkazech, proporcionality a subsidiarity***. ***V rámci těchto konzultací Komise zajišťuje, aby měla komplexní přehled o daném odvětví, který zahrnuje nejen těžbu, výrobu a zpracování primárních surovin, ale také následné dopady na odvětví, která tyto suroviny spotřebovávají, jako je letecký průmysl, automobilový průmysl a stavebnictví. Zajišťuje také, aby konzultace vycházely z reprezentativního vzorku členských států, který odráží hospodářskou, geografickou a průmyslovou rozmanitost Unie.*** Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na zasedání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

[8] Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

Or. en

Pozměňovací návrh 89
Isabella Tovaglieri, Thierry Mariani

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Aby se zajistilo, že úroveň kvót otevřených v souvislosti s dovozem do Unie bude přizpůsobena měnícím se okolnostem na trzích s výrobky, na něž se vztahuje toto nařízení, a aby byly poskytnuty technické specifikace pro provádění požadavku na tavení a odlévání, měla by být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie za účelem doplnění tohoto nařízení stanovením ***podrobných pravidel*** pro určení země, v níž ***je*** ocel použitá při výrobě výrobku tavena a odlévána***, a za účelem změny přílohy II tohoto nařízení***. Je obzvláště důležité, aby Komise vedla v rámci přípravné činnosti odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů[8]. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na zasedání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.	(24) Aby se zajistilo, že úroveň kvót otevřených v souvislosti s dovozem do Unie bude přizpůsobena měnícím se okolnostem na trzích s výrobky, na něž se vztahuje toto nařízení, a aby byly poskytnuty technické specifikace pro provádění požadavku na tavení a odlévání, měla by být na Komisi přenesena pravomoc přijímat v ***případě potřeby*** akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie za účelem doplnění tohoto nařízení stanovením ***technických specifikací*** pro určení země, v níž ***byla*** ocel použitá při výrobě výrobku tavena a odlévána, a za účelem změny přílohy II tohoto nařízení***, a to pouze v případě, že to odůvodňuje riziko obcházení, a aniž je dotčeno určení původu podle celního kodexu Unie***. Je obzvláště důležité, aby Komise vedla v rámci přípravné činnosti odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů[8]. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na zasedání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

[8] Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

[8] Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

Or. en

Pozměňovací návrh 90
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Gabriel Mato

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(24a) Nařízení Rady (EU) č. 833/2014 již v rámci reakce Unie na ruskou agresi proti Ukrajině vyžaduje, aby hospodářské subjekty poskytovaly informace o zemi, ve které byla ocel použitá v hotových výrobcích roztavena a odlita. Tento požadavek se z důvodu soudržnosti začleňuje do tohoto nařízení. Aby však byla zajištěna plná účinnost omezujících opatření Unie, je nutné jít ještě dále a rozšířit zákaz na zbývající polotovary z oceli, jejichž dovoz je stále povolen, zejména polotovary ze železa nebo nelegované oceli kódu KN 7207 12 10 a polotovary z ostatní legované oceli kódu KN 7224 90. Tyto výrobky jsou příjmem Ruské federace a udržují strategické závislosti v rámci Unie. Rozšíření zákazu na tyto zbývající kategorie je nezbytné, aby se zabránilo dalšímu finančnímu přispívání k ruské agresivní válce proti Ukrajině, zejména vzhledem k dostupnosti alternativních dodavatelů a značné nevyužité výrobní kapacitě v rámci výrobního odvětví Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 91
Thierry Mariani, Christophe Bay, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Jako základ pro přidělování kvót jednotlivým zemím, které má stanovit Komise, by měly sloužit předchozí příděly celních kvót, a zejména kvóty stanovené v prováděcím nařízení Komise (EU) 2023/1331[9] a prováděcím nařízení Komise (EU) 2023/2840[10], pokud jde o obchodní toky výrobků z oceli pocházejících ze Spojeného království a dovezených do Severního Irska přímou přepravou z jiných částí Spojeného království. ***Při rozhodování o přidělení kvót by měly být zohledněny rovněž zájmy kandidátské země, která čelí výjimečné a bezprostřední bezpečnostní situaci, jako je Ukrajina, aniž by byla ohrožena účinnost opatření.***	(25) Jako základ pro přidělování kvót jednotlivým zemím, které má stanovit Komise, by měly sloužit předchozí příděly celních kvót, a zejména kvóty stanovené v prováděcím nařízení Komise (EU) 2023/1331[9] a prováděcím nařízení Komise (EU) 2023/2840[10], pokud jde o obchodní toky výrobků z oceli pocházejících ze Spojeného království a dovezených do Severního Irska přímou přepravou z jiných částí Spojeného království.
[9] Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/1331 ze dne 29. června 2023, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2019/159 o zavedení konečného ochranného opatření proti dovozu některých výrobků z oceli (Úř. věst. L 166, 30.6.2023, s. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1331/oj).	[9] Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/1331 ze dne 29. června 2023, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2019/159 o zavedení konečného ochranného opatření proti dovozu některých výrobků z oceli (Úř. věst. L 166, 30.6.2023, s. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1331/oj).
[10] Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/2840 ze dne 14. prosince 2023, kterým se mění prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/159 o zavedení konečných ochranných opatření proti dovozu některých výrobků z oceli (Úř. věst. L, 2023/2840, 15.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2840/oj).	[10] Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/2840 ze dne 14. prosince 2023, kterým se mění prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/159 o zavedení konečných ochranných opatření proti dovozu některých výrobků z oceli (Úř. věst. L, 2023/2840, 15.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2840/oj).

Or. en

Pozměňovací návrh 92
Branislav Ondruš

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Jako základ pro přidělování kvót jednotlivým zemím, které má stanovit Komise, by měly sloužit předchozí příděly celních kvót, a zejména kvóty stanovené v prováděcím nařízení Komise (EU) 2023/1331[9] a prováděcím nařízení Komise (EU) 2023/2840[10], pokud jde o obchodní toky výrobků z oceli pocházejících ze Spojeného království a dovezených do Severního Irska přímou přepravou z jiných částí Spojeného království. ***Při rozhodování o přidělení kvót by měly být zohledněny rovněž zájmy kandidátské země, která čelí výjimečné a bezprostřední bezpečnostní situaci, jako je Ukrajina, aniž by byla ohrožena účinnost opatření.***	(25) Jako základ pro přidělování kvót jednotlivým zemím, které má stanovit Komise, by měly sloužit předchozí příděly celních kvót, a zejména kvóty stanovené v prováděcím nařízení Komise (EU) 2023/1331[9] a prováděcím nařízení Komise (EU) 2023/2840[10], pokud jde o obchodní toky výrobků z oceli pocházejících ze Spojeného království a dovezených do Severního Irska přímou přepravou z jiných částí Spojeného království.
[10] Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/2840 ze dne 14. prosince 2023, kterým se mění prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/159 o zavedení konečných ochranných opatření proti dovozu některých výrobků z oceli (Úř. věst. L, 2023/2840, 15.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2840/oj).	[10] Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/2840 ze dne 14. prosince 2023, kterým se mění prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/159 o zavedení konečných ochranných opatření proti dovozu některých výrobků z oceli (Úř. věst. L, 2023/2840, 15.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2840/oj).
[9] Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/1331 ze dne 29. června 2023, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2019/159 o zavedení konečného ochranného opatření proti dovozu některých výrobků z oceli (Úř. věst. L 166, 30.6.2023, s. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1331/oj).	[9] Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/1331 ze dne 29. června 2023, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2019/159 o zavedení konečného ochranného opatření proti dovozu některých výrobků z oceli (Úř. věst. L 166, 30.6.2023, s. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1331/oj).

Or. sk

Pozměňovací návrh 93

Brando Benifei, Bernd Lange, Stefano Bonaccini, Francisco Assis, Kathleen Van Brempt, Javier Moreno Sánchez

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(25a) Pokud jde o ocel, hliník a jejich deriváty, Unie a Spojené státy se v souvislosti se společným prohlášením shodli na tom, že zváží možnost spolupráce při ochraně svých domácích trhů před nadměrnou kapacitou a zároveň zajistit vzájemné bezpečné dodavatelské řetězce, a to i prostřednictvím řešení v oblasti celních kvót. Spojené státy se 19. srpna 2025 rozhodly rozšířit cla podle oddílu 232 na dalších 407 derivátů oceli a hliníku, přičemž jakékoli zrušení cel na výrobky z oceli musí být v souladu s tímto nařízením a v rámci jeho působnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 94
Martine Kemp, Daniel Caspary, Lídia Pereira, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Miriam Lexmann, Jessika Van Leeuwen, Gabriel Mato

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(25a) V souladu se závazkem Unie podporovat ukrajinské hospodářství během probíhající útočné války a s ohledem na strategickou úlohu Ukrajiny v dodavatelském řetězci oceli v Unii by Komise měla zajistit, aby návrh a provádění přidělování kvót plně odrážely status kandidátské země a zásadní význam Ukrajiny pro stabilitu evropského trhu s ocelí a zároveň zachovávaly účinnost a integritu opatření.

Or. en

Pozměňovací návrh 95
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(25a) V souladu se závazkem Unie podpořit ukrajinské hospodářství během probíhající útočné války vedené Ruskem by měla být Ukrajina zcela osvobozena od cla po dobu, kdy tato země čelí výjimečné a bezprostřední bezpečnostní situaci.

Or. en

Pozměňovací návrh 96
Benoit Cassart, Sophie Wilmès, Christophe Grudler, Olivier Chastel

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(25a) Vzhledem k tomu, že několik třetích zemí přijalo opatření omezující obchod, která přímo ovlivňují evropský vývoz ocelových výrobků, měla by Komise tato opatření na omezení obchodu zohlednit.

Or. en

Odůvodnění

Několik třetích zemí uplatňuje přímá cla bez celních kvót a Unie by měla tato opatření omezující obchod zohlednit při přidělování kvót jednotlivým zemím.

Pozměňovací návrh 97
Benoit Cassart, Sophie Wilmès, Christophe Grudler, Olivier Chastel, Dan Barna

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(25b) Ocelářský průmysl nezahrnuje pouze primární výrobu oceli, ale také navazující a odvozené produkty, které jsou pro průmyslovou suverenitu a strategickou autonomii Unie strategické stejným způsobem. Komise by při posuzování a revizi rozsahu působnosti tohoto nařízení měla zohlednit širší hodnotový řetězec.

Or. en

Odůvodnění

Při řešení otázek průmyslové konkurenceschopnosti je nutné mít široký pohled na hodnotový řetězec.

Pozměňovací návrh 98
Kathleen Van Brempt

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Komise by měla ***nejpozději*** do ***dvou let*** od přijetí tohoto nařízení posoudit nutnost úpravy definice výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, a bude-li to považováno za nezbytné, měla by ***zvážit předložení legislativního návrhu*** na doplnění dalších výrobků z oceli, včetně výrobků, které jsou z oceli vyrobeny nebo v nichž je ocel obsažena ve významném množství.	(26) ***Ocelářský průmysl Unie, tvořený tisíci malých a středních podniků, které zpracovávají ocel na specializované zboží s vysokou hodnotou, má zásadní význam pro celé ocelářské odvětví Unie, neboť přispívá k zachování průmyslového ekosystému Unie a její suverenity v tomto odvětví. Stejně jako primární výrobci oceli v Unii je i navazující ocelářský průmysl Unie stále více vystaven levnému dovozu ze třetích zemí, kde vyvážející výrobci využívají nezákonných státních subvencí, nižších environmentálních norem a uměle stlačených nákladů na energii nebo vstupy.*** Komise by měla ***uznat naléhavost této situace a*** nejpozději do ***jednoho roku*** od přijetí tohoto nařízení posoudit nutnost úpravy definice výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, a bude-li to

považováno za nezbytné, měla by ***nejpozději do jednoho roku od přijetí tohoto nařízení předložit legislativní návrh*** na doplnění dalších výrobků z oceli, včetně výrobků, které jsou z oceli vyrobeny nebo v nichž je ocel obsažena ve významném množství.

Or. en

Pozměňovací návrh 99
Javier Moreno Sánchez, Cristina Maestre, Lina Gálvez, Hana Jalloul Muro

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Komise by měla nejpozději do ***dvou let*** od přijetí tohoto nařízení posoudit nutnost úpravy definice výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, a bude-li to považováno za nezbytné, měla by zvážit předložení legislativního návrhu na doplnění dalších výrobků z oceli, včetně výrobků, které jsou z oceli vyrobeny nebo v nichž je ocel obsažena ve významném množství.	(26) Komise by měla nejpozději do ***šesti měsíců*** od přijetí tohoto nařízení posoudit nutnost úpravy definice výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, a bude-li to považováno za nezbytné, měla by zvážit předložení legislativního návrhu na doplnění dalších výrobků z oceli, včetně výrobků, které jsou z oceli vyrobeny nebo v nichž je ocel obsažena ve významném množství. ***Pokud budou k dispozici údaje o těchto výrobcích, měla by Komise urychlit posouzení a do šesti měsíců od přijetí tohoto nařízení předložit návrh na odpovídající rozšíření definice výrobku nebo navrhnout opatření, která mohou být vhodnější pro účinné řešení negativních účinků nadměrné kapacity u těchto výrobků.***

Or. es

Pozměňovací návrh 100
Daniele Polato, Francesco Torselli, Rihards Kols, Nicolas Bay, Guillaume Peltier, Kris Van Dijck, Jaak Madison

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Komise by měla nejpozději do ***dvou let*** od přijetí tohoto nařízení posoudit nutnost úpravy definice výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, a bude-li to považováno za nezbytné, měla by zvážit předložení legislativního návrhu na doplnění dalších výrobků z oceli, včetně výrobků, které jsou z oceli vyrobeny nebo v nichž je ocel obsažena ve významném množství.	(26) Komise by měla nejpozději do ***jednoho roku*** od přijetí tohoto nařízení posoudit nutnost úpravy definice výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, a bude-li to považováno za nezbytné, měla by zvážit předložení legislativního návrhu na doplnění dalších výrobků z oceli, včetně výrobků, které jsou z oceli vyrobeny nebo v nichž je ocel obsažena ve významném množství. ***Komise pečlivě a systematicky sleduje konkurenceschopnost a odolnost navazujících odvětví, přičemž zvláštní pozornost věnuje také malým a středním podnikům a středně kapitalizovaným společnostem, a přijímá včasná opatření k zachování ocelářského ekosystému v EU. Za tímto účelem Komise vede průběžný dialog se zainteresovanými stranami v rámci celého hodnotového řetězce ocelářského průmyslu.***

Or. en

Pozměňovací návrh 101
Dan Barna, Iuliu Winkler, Ioan-Rareş Bogdan, Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Dan-Ştefan Motreanu, Siegfried Mureşan, Virgil-Daniel Popescu, Eugen Tomac, Loránt Vincze, Vlad Vasile-Voiculescu, Ştefan Muşoiu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Komise by měla nejpozději do ***dvou*** let od přijetí tohoto nařízení posoudit nutnost úpravy definice výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, a bude-li to považováno za nezbytné, měla by zvážit předložení legislativního návrhu na doplnění dalších výrobků z oceli, včetně výrobků, které jsou z oceli vyrobeny nebo v nichž je ocel obsažena ve významném množství.	(26) Komise by měla nejpozději do ***šesti*** let od přijetí tohoto nařízení posoudit nutnost úpravy definice výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, a bude-li to považováno za nezbytné, měla by zvážit předložení legislativního návrhu na doplnění dalších výrobků z oceli, včetně výrobků, které jsou z oceli vyrobeny nebo v nichž je ocel obsažena ve významném množství. ***Pokud jsou k dispozici údaje o těchto výrobcích, měla by Komise***

urychlit posouzení a do šesti měsíců od přijetí tohoto nařízení předložit návrh na odpovídající rozšíření oblasti působnosti nebo navrhnout jakékoli opatření, které by bylo vhodnější k účinnému řešení negativních dopadů nadměrné kapacity na tyto výrobky.

Or. en

Pozměňovací návrh 102
Bernd Lange

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Komise by měla ***nejpozději do dvou let*** od přijetí tohoto nařízení posoudit nutnost úpravy definice výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, a bude-li to považováno za nezbytné, měla by zvážit předložení legislativního návrhu na doplnění dalších výrobků z oceli, včetně výrobků, které jsou z oceli vyrobeny nebo v nichž je ocel obsažena ve významném množství.	(26) Komise by měla ***po šesti měsících*** od přijetí tohoto nařízení posoudit nutnost úpravy definice výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, a bude-li to považováno za nezbytné, měla by zvážit předložení legislativního návrhu na doplnění dalších výrobků z oceli, včetně výrobků, které jsou z oceli vyrobeny nebo v nichž je ocel obsažena ve významném množství. ***Po tomto prvním posouzení by Komise měla provádět pravidelná posouzení každoročně, nebo dříve v případě významných narušení trhu nebo náhlých změn ve struktuře světového obchodu.***

Or. en

Pozměňovací návrh 103
Isabella Tovaglieri, Thierry Mariani

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Komise by měla nejpozději do ***dvou***	(26) Komise by měla nejpozději do ***šesti***

let od přijetí tohoto nařízení posoudit nutnost úpravy definice výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, a bude-li to považováno za nezbytné, měla by zvážit předložení legislativního návrhu na doplnění dalších výrobků z oceli, včetně výrobků, které jsou z oceli vyrobeny nebo v nichž je ocel obsažena ve významném množství.	***měsíců*** od přijetí tohoto nařízení posoudit nutnost úpravy definice výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, ***včetně prioritních navazujících výrobků z oceli, které nejsou zahrnuty v příloze I a u nichž existuje riziko odklonu obchodu,*** a bude-li to považováno za nezbytné, měla by zvážit předložení legislativního návrhu na doplnění dalších výrobků z oceli, včetně výrobků, které jsou z oceli vyrobeny nebo v nichž je ocel obsažena ve významném množství.

Or. en

Pozměňovací návrh 104
Benoit Cassart, Sophie Wilmès, Christophe Grudler, Olivier Chastel

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Komise by měla nejpozději do ***dvou let*** od přijetí tohoto nařízení posoudit nutnost úpravy definice výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, a bude-li to považováno za nezbytné, měla by zvážit předložení legislativního návrhu na doplnění dalších výrobků z oceli, včetně výrobků, které jsou z oceli vyrobeny nebo v nichž je ocel obsažena ve významném množství.	(26) Komise by měla nejpozději do ***jednoho roku*** od přijetí tohoto nařízení posoudit nutnost úpravy definice výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, s ***přihlédnutím k vývoji na navazujících trzích, a v případě potřeby*** a bude-li to považováno za nezbytné, měla by zvážit předložení legislativního návrhu na doplnění dalších výrobků z oceli, včetně výrobků, které jsou z oceli vyrobeny nebo v nichž je ocel obsažena ve významném množství.

Or. en

Odůvodnění

Je nutné, aby první hodnocení rozsahu produktů proběhlo v kratším časovém období, aby bylo možné dříve zvážit zahrnutí dalších produktů, zejména produktů v navazujících odvětvích, které rovněž čelí intenzivní a často nekalé konkurenci.

Pozměňovací návrh 105

Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Komise by měla nejpozději do ***dvou let*** od ***přijetí*** tohoto nařízení posoudit nutnost úpravy definice výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, a bude-li to považováno za nezbytné, měla by zvážit předložení legislativního návrhu na doplnění dalších výrobků z oceli, včetně výrobků, které jsou z oceli vyrobeny nebo v nichž je ocel obsažena ve významném množství.	(26) Komise by měla nejpozději do ***jednoho roku*** od ***vstupu*** tohoto nařízení ***v platnost a poté jednou za rok*** posoudit nutnost úpravy definice výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, a bude-li to považováno za nezbytné, měla by zvážit předložení legislativního návrhu na doplnění ***nebo odstranění*** dalších výrobků z oceli, včetně výrobků, které jsou z oceli vyrobeny nebo v nichž je ocel obsažena ve významném množství.

Or. en

Pozměňovací návrh 106
Thierry Mariani, Christophe Bay, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Komise ***by měla*** nejpozději do ***dvou let*** od přijetí tohoto nařízení ***posoudit*** nutnost úpravy definice výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, a bude-li to považováno za nezbytné, měla by zvážit předložení legislativního návrhu na doplnění dalších výrobků z oceli, včetně výrobků, které jsou z oceli vyrobeny nebo v nichž je ocel obsažena ve významném množství.	(26) Komise nejpozději do ***jednoho roku*** od přijetí tohoto nařízení ***posoudí*** nutnost úpravy definice výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, a bude-li to považováno za nezbytné, měla by zvážit předložení legislativního návrhu na doplnění dalších výrobků z oceli, včetně výrobků, které jsou z oceli vyrobeny nebo v nichž je ocel obsažena ve významném množství.

Or. en

Pozměňovací návrh 107
Brando Benifei, Stefano Bonaccini, Francisco Assis, Javier Moreno Sánchez

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) ***Komise by měla nejpozději*** do ***dvou let*** od přijetí tohoto nařízení ***posoudit nutnost úpravy definice výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, a bude-li to považováno za nezbytné, měla by zvážit předložení legislativního návrhu na doplnění dalších výrobků z*** oceli, ***včetně výrobků,*** které jsou z oceli vyrobeny nebo v nichž je ocel obsažena ve významném množství.	(26) Do ***šesti měsíců*** od přijetí tohoto nařízení ***by Komise měla předložit legislativní návrh na revizi jeho oblasti působnosti, přičemž by měla upřednostnit navazující výrobky z oceli a železa, na něž se nevztahuje příloha I a u nichž hrozí riziko odklonu obchodu, a další výrobky*** z oceli, které jsou z oceli vyrobeny nebo v nichž je ocel obsažena ve významném množství.

Or. en

Pozměňovací návrh 108
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(26a) Tento přezkum zohlední širší situaci evropské konkurenceschopnosti a ocelářského průmyslu Unie, a to jak předcházejících, tak navazujících subjektů, zejména situaci malých a středních podniků, jakož i bezpečnostní a obrannou politiku Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 109
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(27) Před 1. červencem ***2031*** a poté ***každých pět let*** by Komise měla vyhodnotit vývoj klíčových parametrů, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, včetně vývoje a trendů celosvětové nadměrné kapacity a jejích účinků na trh s ocelí. Komise by rovněž měla přezkoumat situaci v souvislosti s opatřeními třetích zemí omezujícími obchod s ocelí a jejich důsledky a účinky, které mohou mít nebo by mohly mít, pokud jde o riziko odklonu obchodu na trh Unie. Kromě toho by Komise měla rovněž analyzovat situaci týkající se existence netržních politik a postupů ve třetích zemích a jejich dopad na trh s ocelí v Unii. Komise by měla rovněž posoudit vývoj hospodářské výkonnosti ocelářského průmyslu v Unii, jakož i vývoj jeho projektů dekarbonizace,	(27) Před 1. červencem ***2031*** a poté ***každé tři roky*** by Komise měla vyhodnotit vývoj klíčových parametrů, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, včetně vývoje a trendů celosvětové nadměrné kapacity a jejích účinků na trh s ocelí. Komise by rovněž měla přezkoumat situaci v souvislosti s opatřeními třetích zemí omezujícími obchod s ocelí a jejich důsledky a účinky, které mohou mít nebo by mohly mít, pokud jde o riziko odklonu obchodu na trh Unie. Kromě toho by Komise měla rovněž analyzovat situaci týkající se existence netržních politik a postupů ve třetích zemích a jejich dopad na trh s ocelí v Unii. Komise by měla rovněž posoudit vývoj ***celkové evropské konkurenceschopnosti a*** hospodářské výkonnosti ocelářského průmyslu v Unii, ***včetně předcházejících a navazujících uživatelů,*** jakož i vývoj jeho projektů dekarbonizace, ***Tato hodnocení zahrnují zpětnou vazbu z mnohostranných diskusí***, ***mimo jiné od Výboru OECD pro ocel a od globálního fóra pro nadbytečnou kapacitu v ocelářství.***

Or. en

Pozměňovací návrh 110
Daniele Polato, Francesco Torselli, Rihards Kols, Nicolas Bay, Guillaume Peltier, Kris Van Dijck, Jaak Madison

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Před 1. červencem ***2031*** a poté ***každých pět let*** by Komise měla vyhodnotit vývoj klíčových parametrů, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, včetně vývoje a trendů celosvětové nadměrné kapacity a jejích účinků na trh s ocelí. Komise by rovněž měla přezkoumat situaci v souvislosti	(27) Před 1. červencem ***2027*** a poté ***každý rok*** by Komise měla vyhodnotit vývoj klíčových parametrů, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, včetně vývoje a trendů celosvětové nadměrné kapacity a jejích účinků na trh s ocelí***, včetně trhu s navazujícím zpracováním oceli***. Komise by rovněž

s opatřeními třetích zemí omezujícími obchod s ocelí a jejich důsledky a účinky, které mohou mít nebo by mohly mít, pokud jde o riziko odklonu obchodu na trh Unie. Kromě toho by Komise měla rovněž analyzovat situaci týkající se existence netržních politik a postupů ve třetích zemích a jejich dopad na trh s ocelí v Unii. Komise by měla rovněž posoudit vývoj hospodářské výkonnosti ocelářského průmyslu v Unii, jakož i vývoj jeho projektů dekarbonizace,	měla přezkoumat situaci v souvislosti s opatřeními třetích zemí omezujícími obchod s ocelí a jejich důsledky a účinky, které mohou mít nebo by mohly mít, pokud jde o riziko odklonu obchodu na trh Unie. Kromě toho by Komise měla rovněž analyzovat situaci týkající se existence netržních politik a postupů ve třetích zemích a jejich dopad na trh s ocelí v Unii. Komise by měla rovněž posoudit vývoj hospodářské výkonnosti ocelářského průmyslu v Unii, ***včetně navazujících uživatelů,*** jakož i vývoj jeho projektů dekarbonizace. ***Za tímto účelem provádí Komise strukturované posouzení dopadů, a to v dialogu s celým ocelářským ekosystémem, včetně navazujících odvětví.***

Or. en

Pozměňovací návrh 111
Miriam Lexmann

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) ***Před 1. červencem 2031*** a poté každých pět let by Komise měla vyhodnotit vývoj klíčových parametrů, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, včetně vývoje a trendů celosvětové nadměrné kapacity a jejích účinků na trh s ocelí. Komise by rovněž měla přezkoumat situaci v souvislosti s opatřeními třetích zemí omezujícími obchod s ocelí a jejich důsledky a účinky, které mohou mít nebo by mohly mít, pokud jde o riziko odklonu obchodu na trh Unie. Kromě toho by Komise měla rovněž analyzovat situaci týkající se existence netržních politik a postupů ve třetích zemích a jejich dopad na trh s ocelí v Unii. ***Komise by měla rovněž posoudit vývoj hospodářské výkonnosti ocelářského průmyslu v Unii, jakož i vývoj jeho***	(27) ***Čtyři roky po vstupu tohoto nařízení v platnost*** a poté každých pět let by Komise měla vyhodnotit vývoj klíčových parametrů, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, včetně vývoje a trendů celosvětové nadměrné kapacity a jejích účinků na trh s ocelí. Komise by rovněž měla přezkoumat situaci v souvislosti s opatřeními třetích zemí omezujícími obchod s ocelí a jejich důsledky a účinky, které mohou mít nebo by mohly mít, pokud jde o riziko odklonu obchodu na trh Unie. Kromě toho by Komise měla rovněž analyzovat situaci týkající se existence netržních politik a postupů ve třetích zemích a jejich dopad na trh s ocelí v Unii.

projektů dekarbonizace,

Or. en

Pozměňovací návrh 112
Martine Kemp, Céline Imart, Daniel Caspary, Jessika Van Leeuwen, Mika Aaltola

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) ***Před 1. červencem 2031*** a poté každých pět let by Komise měla vyhodnotit vývoj klíčových parametrů, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, včetně vývoje a trendů celosvětové nadměrné kapacity a jejích účinků na trh s ocelí. Komise by rovněž měla přezkoumat situaci v souvislosti s opatřeními třetích zemí omezujícími obchod s ocelí a jejich důsledky a účinky, které mohou mít nebo by mohly mít, pokud jde o riziko odklonu obchodu na trh Unie. Kromě toho by Komise měla rovněž analyzovat situaci týkající se existence netržních politik a postupů ve třetích zemích a jejich dopad na trh s ocelí v Unii. ***Komise by měla rovněž posoudit vývoj hospodářské výkonnosti ocelářského průmyslu v Unii, jakož i vývoj jeho projektů dekarbonizace,***	(27) ***Dva roky po vstupu tohoto nařízení v platnost*** a poté každých pět let by Komise měla vyhodnotit vývoj klíčových parametrů, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, včetně vývoje a trendů celosvětové nadměrné kapacity a jejích účinků na trh s ocelí. Komise by rovněž měla přezkoumat situaci v souvislosti s opatřeními třetích zemí omezujícími obchod s ocelí a jejich důsledky a účinky, které mohou mít nebo by mohly mít, pokud jde o riziko odklonu obchodu na trh Unie. Kromě toho by Komise měla rovněž analyzovat situaci týkající se existence netržních politik a postupů ve třetích zemích a jejich dopad na trh s ocelí v Unii.

Or. en

Pozměňovací návrh 113
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont, Anna Cavazzini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Před 1. červencem 2031 a poté každých pět let by Komise měla vyhodnotit	(27) Před 1. červencem 2031 a poté každých pět let by Komise měla vyhodnotit

vývoj klíčových parametrů, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, včetně vývoje a trendů celosvětové nadměrné kapacity a jejích účinků na trh s ocelí. Komise by rovněž měla přezkoumat situaci v souvislosti s opatřeními třetích zemí omezujícími obchod s ocelí a jejich důsledky a účinky, které mohou mít nebo by mohly mít, pokud jde o riziko odklonu obchodu na trh Unie. Kromě toho by Komise měla rovněž analyzovat situaci týkající se existence netržních politik a postupů ve třetích zemích a jejich dopad na trh s ocelí v Unii. Komise by měla rovněž posoudit vývoj hospodářské výkonnosti ocelářského průmyslu v Unii, jakož i vývoj jeho ***projektů*** dekarbonizace,	vývoj klíčových parametrů, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, včetně vývoje a trendů celosvětové nadměrné kapacity a jejích účinků na trh s ocelí. Komise by rovněž měla přezkoumat situaci v souvislosti s opatřeními třetích zemí omezujícími obchod s ocelí a jejich důsledky a účinky, které mohou mít nebo by mohly mít, pokud jde o riziko odklonu obchodu na trh Unie. Kromě toho by Komise měla rovněž analyzovat situaci týkající se existence netržních politik a postupů ve třetích zemích a jejich dopad na trh s ocelí v Unii. Komise by měla rovněž posoudit vývoj ***spravedlivé transformace ocelářského průmyslu EU a jeho*** hospodářské výkonnosti ocelářského průmyslu v Unii, jakož i vývoj jeho ***cílů v oblasti*** dekarbonizace,

Or. en

Pozměňovací návrh 114
Thierry Mariani, Christophe Bay, Isabella Tovaglieri, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Před 1. červencem 2031 a poté ***každých pět let*** by Komise měla vyhodnotit vývoj klíčových parametrů, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, včetně vývoje a trendů celosvětové nadměrné kapacity a jejích účinků na trh s ocelí. Komise by rovněž měla přezkoumat situaci v souvislosti s opatřeními třetích zemí omezujícími obchod s ocelí a jejich důsledky a účinky, které mohou mít nebo by mohly mít, pokud jde o riziko odklonu obchodu na trh Unie. Kromě toho by Komise měla rovněž analyzovat situaci týkající se existence netržních politik a postupů ve třetích	(27) Před 1. červencem 2031 a poté ***každé dva roky*** by Komise měla vyhodnotit vývoj klíčových parametrů, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, včetně vývoje a trendů celosvětové nadměrné kapacity a jejích účinků na trh s ocelí. Komise by rovněž měla přezkoumat situaci v souvislosti s opatřeními třetích zemí omezujícími obchod s ocelí a jejich důsledky a účinky, které mohou mít nebo by mohly mít, pokud jde o riziko odklonu obchodu na trh Unie. Kromě toho by Komise měla rovněž analyzovat situaci týkající se existence netržních politik a postupů ve třetích

zemích a jejich dopad na trh s ocelí v Unii. Komise ***by měla*** rovněž ***posoudit*** vývoj hospodářské výkonnosti ocelářského průmyslu v Unii***, jakož i vývoj jeho projektů dekarbonizace***,	zemích a jejich dopad na trh s ocelí v Unii. Komise rovněž ***posoudí*** vývoj hospodářské výkonnosti ocelářského průmyslu v Unii,

Or. en

Pozměňovací návrh 115
Brando Benifei, Bernd Lange, Stefano Bonaccini, Francisco Assis, Kathleen Van Brempt, Javier Moreno Sánchez

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(27a) Je nezbytné zajistit, aby ceny specializovaných ocelářských výrobků nezbytných pro výrobu technologií, které mají zásadní význam pro průmyslovou konkurenceschopnost, dekarbonizaci a hospodářskou bezpečnost Unie, včetně transformátorů, elektromotorů, větrných generátorů a synchronních kondenzátorů, nevzrostly způsobem, který by ohrozil konkurenceschopnost průmyslových odvětví Unie využívajících ocel; cenové tlaky tohoto druhu by mohly způsobit, že výroba těchto technologií by se stala v Unii nekonkurenceschopnou, což by ohrozilo cíle v oblasti dekarbonizace Evropy a zvýšilo závislost na dovážených technologiích, což je v rozporu s duchem tohoto legislativního návrhu; je proto nezbytné, aby Komise ve svém posouzení řádně prozkoumala dopady opatření na úroveň cen, kterým čelí domácí uživatelé oceli, a případně zasáhla.

Or. en

Pozměňovací návrh 116
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(27a) Do šesti měsíců od vstupu tohoto nařízení v platnost vypracuje Komise posouzení dopadů, v němž zhodnotí možné účinky zúžení kvót a zvýšení cel na dovoz evropské oceli ze třetích zemí. Toto posouzení se bude zabývat dopadem na evropské výrobce a uživatele oceli, a to jak na předcházející, tak i navazující výrobní řetězce, se zvláštním zřetelem na malé a střední podniky. Komise rovněž posoudí důsledky navrhovaného opatření pro stávající a budoucí preferenční obchodní vztahy s partnery z dohod o volném obchodu a příslušnými zúčastněnými stranami WTO.

Or. en

Pozměňovací návrh 117
Martine Kemp, Céline Imart, Daniel Caspary, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Jessika Van Leeuwen, Gabriel Mato

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(27a) Komise by měla rovněž posoudit vývoj hospodářské výkonnosti ocelářského průmyslu v Unii, jakož i vývoj jeho projektů dekarbonizace, a to šest měsíců po nabytí účinnosti nařízení. Posouzení se zaměří na prozkoumání možnosti rozšířit pokrytí výrobku a navrhnout alternativní účinná opatření, přičemž se bude opírat o podložené a ověřitelné důkazy.

Or. en

Pozměňovací návrh 118

Juan Ignacio Zoido Álvarez, Gabriel Mato

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(27a) U dalších výrobků z oceli a výrobků, které jsou vyrobeny z oceli nebo obsahují významné množství oceli, které jsou negativně ovlivněny celosvětovou nadměrnou kapacitou; Komise by měla urychlit posouzení podle čl. 9 odst. 1 a do šesti měsíců předložit buď legislativní návrh, nebo jiná účinná opatření založená na ověřených údajích.

Or. en

Pozměňovací návrh 119
Thierry Mariani, Christophe Bay, Isabella Tovaglieri, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Pokud je příslušná celní kvóta vyčerpána nebo pokud se na dovoz kategorií výrobků příslušná celní kvóta nevztahuje, podléhá dovoz kategorií výrobků uvedených v příloze I valorickému (ad valorem) clu se sazbou 50 %.	3. Pokud je příslušná celní kvóta vyčerpána nebo pokud se na dovoz kategorií výrobků příslušná celní kvóta nevztahuje, podléhá dovoz kategorií výrobků uvedených v příloze I valorickému (ad valorem) clu se sazbou 50 %. ***Toto opatření podléhá dohledu Rady, která pravidelně posuzuje jeho dopady na ocelářský průmysl a může podle toho upravit jeho úroveň nebo trvání.***

Or. en

Pozměňovací návrh 120
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Pokud je příslušná celní kvóta vyčerpána nebo pokud se na dovoz kategorií výrobků příslušná celní kvóta nevztahuje, podléhá dovoz kategorií výrobků uvedených v příloze I valorickému (ad valorem) clu se sazbou 50 %.	3. Pokud je příslušná celní kvóta vyčerpána nebo pokud se na dovoz kategorií výrobků příslušná celní kvóta nevztahuje, podléhá dovoz kategorií výrobků uvedených v příloze I valorickému (ad valorem) clu se sazbou ***nejvýše*** 50 %.

Or. en

Pozměňovací návrh 121
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont

Návrh nařízení
Článek 1a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 1a	***vypouští se***
Článek 1 se nepoužije na výrobky pocházející z Norska, Islandu nebo Lichtenštejnska.	

Or. en

Pozměňovací návrh 122
Željana Zovko

Návrh nařízení
Čl. 1a – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 1 se nepoužije na výrobky pocházející ***z*** Norska, Islandu nebo Lichtenštejnska.	Článek 1 se nepoužije na výrobky pocházející ***ze Švýcarska,*** Norska, Islandu nebo Lichtenštejnska.

Or. en

Pozměňovací návrh 123
Thierry Mariani, Christophe Bay, Isabella Tovaglieri, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Nevyužité objemy celních kvót za jedno čtvrtletí se nepřevádí do dalšího čtvrtletí.	4. Nevyužité objemy celních kvót za jedno čtvrtletí se nepřevádí do dalšího čtvrtletí***, aby se zabránilo kumulačnímu účinku, který by mohl vyvolat destabilizující nárůst dovozu a narušit předvídatelnost pro evropské výrobce a zpracovatele***.

Or. en

Pozměňovací návrh 124
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Nevyužité objemy celních kvót za jedno čtvrtletí se ***nepřevádí*** do dalšího čtvrtletí.	4. Nevyužité objemy celních kvót za jedno čtvrtletí se ***převádí*** do dalšího čtvrtletí.

Or. en

Pozměňovací návrh 125
Enikő Győri

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Nevyužité objemy celních kvót ***za jedno čtvrtletí se nepřevádí do dalšího čtvrtletí***.	4. Nevyužité objemy celních kvót ***je povoleno převádět mezi jednotlivými čtvrtletími***.

Or. en

Pozměňovací návrh 126
Thierry Mariani, Christophe Bay, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pro účely tohoto nařízení se určí země, v níž je ocel použitá při výrobě výrobku tavena a odlévána. Zemí „tavení a odlévání“ je původní místo, kde se surová ocel a železo nejprve vyrábějí v tekuté formě v ocelářské a železářské peci a následně jsou odlévány do prvotního pevného skupenství.	1. Pro účely tohoto nařízení se určí země, v níž je ocel použitá při výrobě výrobku tavena a odlévána. Zemí „tavení a odlévání“ je původní místo, kde se surová ocel a železo nejprve vyrábějí v tekuté formě v ocelářské a železářské peci a následně jsou odlévány do prvotního pevného skupenství. V ***případě prokázané neúčinnosti tzv. kritéria „tavení a odlévání“ Komise zváží zavedení doplňkových kritérií, jako je zohlednění místa podstatné přeměny, přidané hodnoty nebo osvědčení o původu, aby bylo možné lépe předcházet nesprávnému označování a obcházení předpisů.***

Or. en

Pozměňovací návrh 127
Isabella Tovaglieri, Thierry Mariani

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pro účely tohoto nařízení se určí země, v níž je ocel použitá při výrobě výrobku tavena a odlévána. Zemí „tavení a odlévání“ je původní místo, kde se surová ocel a železo nejprve vyrábějí v tekuté formě v ocelářské a železářské peci a následně jsou odlévány do prvotního pevného skupenství.	1. Pro účely tohoto nařízení se určí země, v níž je ocel použitá při výrobě výrobku tavena a odlévána***, pokud se tato země liší od země, v níž výrobek prošel poslední podstatnou přeměnou, která mu uděluje původ ve smyslu celního kodexu Unie, nebo od země vývozu do Unie***. Zemí „tavení a odlévání“ je původní místo, kde

	se surová ocel a železo nejprve vyrábějí v tekuté formě v ocelářské a železářské peci a následně jsou odlévány do prvotního pevného skupenství.

Or. en

Pozměňovací návrh 128
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont, Anna Cavazzini

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pro účely tohoto nařízení se určí země, v níž je ocel použitá při výrobě výrobku tavena a odlévána. Zemí „tavení a odlévání“ je původní místo, kde se surová ocel a železo nejprve vyrábějí v tekuté formě v ocelářské a železářské peci a následně jsou odlévány do prvotního pevného skupenství.	1. Pro účely tohoto nařízení se určí země, v níž je ocel použitá při výrobě výrobku tavena a odlévána. Zemí „tavení a odlévání“ je původní místo, kde se surová ocel a železo nejprve vyrábějí v tekuté formě v ocelářské a železářské peci a následně jsou odlévány do prvotního pevného skupenství. ***Pro určení země přidělení celních kvót podle článku 4 se použije země „tavení a odlévání“.***

Or. en

Pozměňovací návrh 129
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Gabriel Mato

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1b. Tento zákaz se vztahuje rovněž na polotovary ze železa nebo nelegované oceli kódů KN 7207 12 10 a 7224 90, pokud byly tyto výrobky roztaveny a odlity v Ruské federaci nebo v Běloruské republice, jakož i na všechny výrobky z této oceli.

Or. en

Pozměňovací návrh 130
Isabella Tovaglieri, Thierry Mariani

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V okamžiku dovozu předloží dovozci příslušné důkazy, jako je osvědčení o vlastnostech materiálu, které prokazují zemi „tavení a odlévání“ oceli použité při výrobě výrobku.	2. V okamžiku dovozu ***– pokud je to relevantní podle odstavce 1 –*** předloží dovozci příslušné důkazy, jako je osvědčení o vlastnostech materiálu, které prokazují zemi „tavení a odlévání“ oceli použité při výrobě výrobku. ***Pokud je země tavení a odlévání stejná jako země vývozu nebo poslední podstatné přeměny, nevzniká žádná samostatná ohlašovací povinnost, aby se předešlo duplicitě se stávajícími celními doklady o původu.***

Or. en

Pozměňovací návrh 131
Bernd Lange

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V okamžiku dovozu předloží dovozci příslušné důkazy***, jako je osvědčení o vlastnostech materiálu***, které prokazují zemi „tavení a odlévání“ oceli použité při výrobě výrobku.	2. V okamžiku dovozu předloží dovozci příslušné ***ověřitelné*** důkazy, které prokazují zemi „tavení a odlévání“ oceli použité při výrobě výrobku. ***Takové důkazy zahrnují povinný certifikát vydaný původním výrobcem oceli, v němž je uvedeno příslušné číslo tavby a technické a výrobní údaje nezbytné pro sledování původu oceli.***

Or. en

Pozměňovací návrh 132

Javier Moreno Sánchez, Cristina Maestre, Lina Gálvez, Hana Jalloul Muro

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V okamžiku dovozu předloží dovozci ***příslušné*** důkazy***, jako je osvědčení o vlastnostech materiálu***, které prokazují zemi „tavení a odlévání“ oceli použité při výrobě výrobku.	2. V okamžiku dovozu předloží dovozci ***ověřitelné*** důkazy, které prokazují zemi „tavení a odlévání“ oceli použité při výrobě výrobku. ***Takové důkazy zahrnují certifikát vydaný původním výrobcem oceli, v němž je uvedeno příslušné číslo tavby a technické a výrobní údaje nezbytné pro sledování původu oceli.***

Or. es

Pozměňovací návrh 133
Dan Barna, Iuliu Winkler, Ioan-Rareş Bogdan, Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Dan-Ştefan Motreanu, Siegfried Mureşan, Virgil-Daniel Popescu, Eugen Tomac, Loránt Vincze, Vlad Vasile-Voiculescu, Ştefan Muşoiu

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V okamžiku dovozu předloží dovozci ***příslušné*** důkazy, ***jako je osvědčení o vlastnostech materiálu,*** které prokazují zemi „tavení a odlévání“ oceli použité při výrobě výrobku.	2. V okamžiku dovozu předloží dovozci ***ověřitelné*** důkazy, které prokazují zemi „tavení a odlévání“ oceli použité při výrobě výrobku. ***Takové důkazy zahrnují certifikát vydaný původním výrobcem oceli, v němž je uvedeno příslušné číslo tavby a technické a výrobní údaje nezbytné pro sledování původu oceli.***

Or. en

Pozměňovací návrh 134
Martine Kemp, Céline Imart, Daniel Caspary, Jörgen Warborn, Lídia Pereira, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Miriam Lexmann, Jessika Van Leeuwen, Mika Aaltola, Gabriel Mato

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V okamžiku dovozu předloží dovozci ***příslušné*** důkazy, ***jako je osvědčení o vlastnostech materiálu,*** které prokazují zemi „tavení a odlévání“ oceli použité při výrobě výrobku.	2. V okamžiku dovozu předloží dovozci ***ověřitelné*** důkazy, které prokazují zemi „tavení a odlévání“ oceli použité při výrobě výrobku. ***Takové důkazy zahrnují certifikát vydaný původním výrobcem oceli, v němž je uvedeno příslušné číslo tavby a technické a výrobní údaje nezbytné pro sledování původu oceli.***

Or. en

Pozměňovací návrh 135
Thierry Mariani, Christophe Bay, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V okamžiku dovozu předloží dovozci příslušné důkazy, jako je osvědčení o vlastnostech materiálu, které prokazují zemi „tavení a odlévání“ oceli použité při výrobě výrobku.	2. V okamžiku dovozu předloží dovozci příslušné důkazy, jako je osvědčení o vlastnostech materiálu, které prokazují zemi „tavení a odlévání“ oceli použité při výrobě výrobku. ***Komise zajistí pravost a spolehlivost těchto osvědčení s pomocí příslušných vnitrostátních orgánů členských států Unie.***

Or. en

Pozměňovací návrh 136
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V okamžiku dovozu předloží dovozci příslušné důkazy, ***jako je***	2. V okamžiku dovozu předloží dovozci příslušné důkazy, které prokazují

osvědčení o vlastnostech materiálu, které prokazují zemi „tavení a odlévání“ oceli použité při výrobě výrobku.	zemi „tavení a odlévání“ oceli použité při výrobě výrobku. ***Mezi tyto důkazy mohou mimo jiné patřit osvědčení o vlastnostech materiálu.***

Or. en

Pozměňovací návrh 137
Martin Schirdewan, Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V okamžiku dovozu předloží dovozci ***příslušné*** důkazy, jako je osvědčení o vlastnostech materiálu, které prokazují zemi „tavení a odlévání“ oceli použité při výrobě výrobku.	2. V okamžiku dovozu předloží dovozci ***podrobné a ověřitelné*** důkazy, jako je osvědčení o vlastnostech materiálu, které prokazují zemi „tavení a odlévání“ oceli použité při výrobě výrobku.

Or. en

Pozměňovací návrh 138
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – pododstavec 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Komise by měla co nejvíce omezit požadavky na podávání zpráv a zároveň zohlednit specifickou situaci malých a středních podniků (MSP), aby se předešlo nepřiměřené administrativní zátěži.

Or. en

Pozměňovací návrh 139
Javier Moreno Sánchez, Cristina Maestre, Lina Gálvez, Hana Jalloul Muro

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Komise ve spolupráci s členskými státy stanoví podrobná pravidla pro zajištění pravosti a sledovatelnosti certifikátů drtících zařízení, včetně případného použití digitálních ověřovacích systémů, jedinečných identifikačních čísel nebo jiných kontrolních mechanismů, aby se zabránilo padělání nebo zneužití, přičemž zohlední specifickou situaci malých a středních podniků (MSP) a zabrání nepřiměřené administrativní zátěži.

Or. es

Pozměňovací návrh 140
Bernd Lange

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Komise ve spolupráci s členskými státy stanoví podrobná pravidla pro zajištění pravosti a sledovatelnosti certifikátů drtících zařízení, včetně případného použití digitálních ověřovacích systémů, jedinečných identifikačních čísel nebo jiných kontrolních mechanismů, aby se zabránilo padělání nebo zneužití, přičemž zohlední specifickou situaci malých a středních podniků (MSP) a zabrání nepřiměřené administrativní zátěži.

Or. en

Pozměňovací návrh 141

Martine Kemp, Céline Imart, Daniel Caspary, Jörgen Warborn, Lídia Pereira, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Miriam Lexmann, Jessika Van Leeuwen, Mika Aaltola, Gabriel Mato

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Komise ve spolupráci s členskými státy stanoví podrobná pravidla pro zajištění pravosti a sledovatelnosti certifikátů drtících zařízení, včetně případného použití digitálních ověřovacích systémů, jedinečných identifikačních čísel nebo jiných kontrolních mechanismů, aby se zabránilo padělání nebo zneužití, přičemž zohlední specifickou situaci malých a středních podniků (MSP) a zabrání nepřiměřené administrativní zátěži.

Or. en

Pozměňovací návrh 142
Dan Barna, Iuliu Winkler, Ioan-Rareş Bogdan, Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Dan-Ştefan Motreanu, Siegfried Mureşan, Virgil-Daniel Popescu, Eugen Tomac, Loránt Vincze, Vlad Vasile-Voiculescu, Ştefan Muşoiu

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Komise ve spolupráci s členskými státy stanoví podrobná pravidla pro zajištění pravosti a sledovatelnosti certifikátů drtících zařízení, včetně případného použití digitálních ověřovacích systémů, jedinečných identifikačních čísel nebo jiných kontrolních mechanismů, aby se zabránilo padělání nebo zneužití, přičemž zohlední specifickou situaci malých a středních podniků (MSP) a zabrání nepřiměřené administrativní zátěži.

Or. en

Pozměňovací návrh 143
Martine Kemp, Céline Imart, Daniel Caspary, Jörgen Warborn, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Lídia Pereira, Miriam Lexmann, Jessika Van Leeuwen, Mika Aaltola

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2b. Dovoz výrobků, jejichž ocel byla roztavena a odlita v Ruské federaci nebo Bělorusku, se přísně zakazuje na trh Unie a v žádném případě se na ně nevztahuje žádná celní kvóta, dokud Ruská federace svým protiprávním jednáním porušuje základní mezinárodní pravidla; toto opatření může být přehodnoceno pouze na základě komplexního, na důkazech založeného posouzení, které potvrdí podstatnou změnu geopolitické a bezpečnostní situace.

Or. en

Pozměňovací návrh 144
Javier Moreno Sánchez, Cristina Maestre, Lina Gálvez, Hana Jalloul Muro

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2b. Do Unie je zakázáno přímo či nepřímo dovážet jakékoli výrobky z oceli, které byly roztaveny a vylity v Ruské federaci nebo Běloruské republice, bez ohledu na jakékoli jejich další zpracování ve třetí zemi.

Or. es

Pozměňovací návrh 145
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont, Anna Cavazzini

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise přijme prováděcí akty, kterými stanoví přidělení celních kvót uvedených v příloze II jednotlivým zemím s cílem zohlednit v příslušných případech tyto prvky:	Komise přijme prováděcí akty ***použitelné do 30. června 2026***, kterými stanoví přidělení celních kvót uvedených v příloze II jednotlivým zemím s cílem zohlednit v příslušných případech tyto prvky:

Or. en

Pozměňovací návrh 146
Brando Benifei, Stefano Bonaccini, Francisco Assis, Kathleen Van Brempt, Javier Moreno Sánchez

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) úrovně celních kvót ***odpovídající*** tržnímu podílu dovozu, který převládal na trhu s ocelí v Unii v roce 2013 předtím, než se projevil dopad celosvětové nadměrné kapacity na trh Unie;	a) úrovně celních kvót ***rovnající se*** tržnímu podílu dovozu, který převládal na trhu s ocelí v Unii v roce 2013 předtím, než se projevil dopad celosvětové nadměrné kapacity na trh Unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 147
Thierry Mariani, Christophe Bay, Isabella Tovaglieri, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) nutnost zachovat evropskou výrobu oceli a zabránit potenciálním nepříznivým dopadům na tržní podíl

výrobců Unie při přidělování celních kvót;

Or. en

Pozměňovací návrh 148
Thierry Mariani, Christophe Bay, Isabella Tovaglieri
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) dodržování rovnocenných podmínek ze strany zemí, které jsou příjemci kvót, pokud jde o spravedlivou soutěž, transparentnost státní podpory a sledovatelnost původu;

Or. en

Pozměňovací návrh 149
Benoit Cassart, Sophie Wilmès, Christophe Grudler, Olivier Chastel

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) zda třetí země uplatňuje celní nebo necelní omezení na ocelové výrobky z EU, a pokud taková omezení existují, Komise by je měla zohlednit při přidělování;

Or. en

Odůvodnění

Několik třetích zemí uplatňuje přímá cla bez celních kvót a Unie by měla tato opatření omezující obchod zohlednit při přidělování kvót jednotlivým zemím.

Pozměňovací návrh 150
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont, Anna Cavazzini

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) zda třetí země dodržuje své závazky podle kapitol o obchodu a udržitelném rozvoji v dohodách o volném obchodu uzavřených s Unií;

Or. en

Pozměňovací návrh 151
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont, Anna Cavazzini

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) jakékoli mezinárodní dohody nebo ***nezávazná*** ujednání, které se týkají úrovní celosvětových nadměrných kapacit pro výrobky, na něž se vztahuje toto nařízení;	e) jakékoli mezinárodní dohody nebo ujednání, které se týkají úrovní celosvětových nadměrných kapacit pro výrobky, na něž se vztahuje toto nařízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 152
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont, Anna Cavazzini

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	fa) zda vyvážející země zavedla pro odvětví výroby oceli na svém území povinné vnitrostátní cíle v oblasti dekarbonizace;

Or. en

Pozměňovací návrh 153
Brando Benifei, Bernd Lange, Stefano Bonaccini, Francisco Assis, Kathleen Van Brempt, Javier Moreno Sánchez

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	fa) zájmy v oblasti bezpečnostní a obranné politiky Unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 154
Branislav Ondruš

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. g

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) situaci kandidátské země, která čelí výjimečné a bezprostřední bezpečnostní situaci.	***vypouští se***

Or. sk

Pozměňovací návrh 155
Martin Schirdewan, Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. g a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ga) dodržování širších závazků týkajících se náležité péče v oblasti lidských práv ve vyvážejících zemích;

Or. en

Pozměňovací návrh 156

Martin Schirdewan, Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. g b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	gb) dodržování mezinárodně uznávaných pracovních norem ve vyvážejících zemích, zejména základních úmluv MOP;

Or. en

Pozměňovací návrh 157
Martin Schirdewan, Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. g c (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	gc) vážné socioekonomické narušení, jako je riziko ztráty velkého počtu pracovních míst nebo uzavření závodu, které by mohlo ovlivnit místní komunity ve třetích zemích;

Or. en

Pozměňovací návrh 158
Daniele Polato, Francesco Torselli, Rihards Kols, Nicolas Bay, Guillaume Peltier, Jaak Madison

Návrh nařízení
Čl. 4 a – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise může přijímat prováděcí akty ukládající dvoustranná ochranná opatření na dovoz výrobků spadajících do oblasti působnosti tohoto nařízení pocházejících ze zemí, s nimiž Evropská unie uzavřela dohodu o volném obchodu.	***vypouští se***

Tato ochranná opatření jsou v souladu s požadavky platné dohody a nahrazují sazební opatření uložená podle tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 159
Thierry Mariani, Christophe Bay, Isabella Tovaglieri, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Čl. 4 a – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Bilaterální ochranná opatření přijatá podle tohoto článku podléhají pravidelnému hodnocení, nejpozději tři roky po jejich vstupu v platnost, za účelem ověření jejich nezbytnosti a přiměřenosti. Komise předloží výsledky tohoto hodnocení Radě, která může v případě potřeby doporučit změnu, pozastavení nebo zrušení těchto opatření.

Or. en

Pozměňovací návrh 160
Martine Kemp, Céline Imart, Daniel Caspary, Jörgen Warborn, Lídia Pereira, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Miriam Lexmann, Jessika Van Leeuwen, Mika Aaltola, Gabriel Mato

Návrh nařízení
Článek 4 a a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 4aa
	Ochrana navazujících průmyslových odvětví a transparentnost kvót
	1. Provádění musí zabránit nepřiměřenému narušení navazujících průmyslových odvětví a malých

a středních podniků. V případech, kdy důkazy poukazují na nedostatky, silné kolísání nebo nadměrné náklady na dodržování pravidel, pokud jde o „tavení a odlévání“, může Komise zavést dočasné úpravy, aby zachovala kontinuitu dodávek.

2. Komise oznámí rozdělení celních kvót podle předem stanoveného a zveřejněného harmonogramu, čímž provozovatelům zajistí přehlednost a předvídatelnost při plánování rozhodnutí o dodávkách.

Or. en

Pozměňovací návrh 161
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont, Anna Cavazzini

Návrh nařízení
Článek 4 a a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 4 aa
	Komise pravidelně informuje Parlament a zajišťuje přístup k dokumentům o jednáních se třetími zeměmi podle článku XXVIII GATT v souladu s čl. 207 odst. 3 a čl. 218 odst. 10 SFEU a podává o nich veřejné zprávy.

Or. en

Pozměňovací návrh 162
Thierry Mariani, Christophe Bay, Isabella Tovaglieri, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) vývoji nákladů na výrobu oceli v Unii, zejména cen energie a surovin,

pokud mají významný dopad na konkurenceschopnost odvětví;

Or. en

Pozměňovací návrh 163
Thierry Mariani, Christophe Bay, Isabella Tovaglieri, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) potenciálním dopadům ochranného opatření na odvětví spotřebovávající ocel, aby se zabránilo jakémukoli nepřiměřenému dopadu na průmyslový hodnotový řetězec, zejména v odvětví automobilovém, leteckém, obranném a stavebním;

Or. en

Pozměňovací návrh 164
Thierry Mariani, Christophe Bay, Isabella Tovaglieri, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) ukazatelům ziskovosti a míře využití kapacit v Unii, pokud tyto ukazatele naznačují návrat k rovnováze na trhu, který odůvodňuje zmírnění opatření;

Or. en

Pozměňovací návrh 165
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont, Anna Cavazzini

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) cestě dekarbonizace ocelářství v Unii;

Or. en

Pozměňovací návrh 166
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) potenciálním problémům s dostupností dodávek u určitých kategorií výrobků;	e) potenciálním problémům s dostupností dodávek a ***zvýšením nákladů*** u určitých kategorií výrobků***, které mohou mít dopad na konkurenceschopnost Unie, včetně možného zvýšení cen pro uživatele oceli***;

Or. en

Pozměňovací návrh 167
Brando Benifei, Bernd Lange, Stefano Bonaccini, Francisco Assis, Kathleen Van Brempt, Javier Moreno Sánchez

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) potenciálním problémům s dostupností dodávek u určitých kategorií výrobků;	e) potenciálním problémům s dostupností dodávek u určitých kategorií výrobků a ***jejich dopadu na navazující hodnotové řetězce***;

Or. en

Pozměňovací návrh 168
Bernd Lange

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) potenciálním problémům s dostupností dodávek u určitých kategorií výrobků;	e) potenciálním problémům s dostupností dodávek u určitých kategorií výrobků a ***jejich dopadu na navazující hodnotové řetězce***;

Or. en

Pozměňovací návrh 169
Benoit Cassart, Sophie Wilmès, Christophe Grudler, Olivier Chastel, Dan Barna

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) potenciálním problémům s dostupností dodávek u určitých kategorií výrobků;	e) potenciálním problémům s dostupností dodávek u určitých kategorií výrobků a ***jejich dopadu na navazující hodnotové řetězce***;

Or. en

Odůvodnění

Zajistit, aby Komise při přezkumu kvót zohlednila dopady možných problémů s dostupností na navazující hodnotové řetězce.

Pozměňovací návrh 170
Brando Benifei, Bernd Lange, Stefano Bonaccini, Francisco Assis, Kathleen Van Brempt, Javier Moreno Sánchez

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ea) zájmům v oblasti bezpečnostní

a obranné politiky Unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 171
Martine Kemp, Céline Imart, Daniel Caspary, Jörgen Warborn, Lídia Pereira, Miriam Lexmann, Jessika Van Leeuwen, Mika Aaltola

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1 – pododstavec 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	h) dopadu celních kvót a požadavků souvisejících s tavením a odléváním na dostupnost a cenovou stabilitu oceli pro následné uživatele, zejména malé a střední podniky.

Or. en

Pozměňovací návrh 172
Martin Schirdewan, Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1 – písm. g a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ga) cílům Unie v oblasti klimatu a dekarbonizace, včetně relativní uhlíkové náročnosti a ekologické stopy dovážené oceli;

Or. en

Pozměňovací návrh 173
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1 – písm. g a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ga) zájmům v oblasti bezpečnosti a obrany Unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 174
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont, Anna Cavazzini

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 7 s cílem doplnit toto nařízení stanovením prováděcích pravidel k článku 3.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 175
Thierry Mariani, Christophe Bay, Isabella Tovaglieri, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 7 s cílem doplnit toto nařízení stanovením prováděcích pravidel k článku 3.	2. Komisi je svěřena pravomoc***, v naléhavých případech a pod dohledem Rady a Parlamentu,*** přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 7 s cílem doplnit toto nařízení stanovením prováděcích pravidel k článku 3.

Or. en

Pozměňovací návrh 176

Martin Schirdewan, Rudi Kennes

Návrh nařízení
Článek 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 6a
	Mechanismus dočasného pozastavení
	Pokud posouzení provedené podle článku 9 prokáže, že ocelářský průmysl Unie nebo jeho významná část nedosáhla dostatečného pokroku při plnění Pařížské dohody OSN a při zajišťování kvalitních pracovních míst s vysokou kvalifikací, která poskytují důstojnou mzdu, silnou ochranu práce a vysoké zdravotní a bezpečnostní standardy, přijme Komise v souladu s článkem 7 akty v přenesené pravomoci, kterými změní toto nařízení s cílem dočasně zcela nebo částečně pozastavit uplatňování článku 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 177
Martin Schirdewan, Rudi Kennes

Návrh nařízení
Článek 6 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 6b
	Zajištění strategického veřejného dohledu nad ocelářským průmyslem
	1. Členské státy se vyzývají, aby posoudily možnost získání většinového nebo menšinového podílu veřejného vlastnictví v ocelářských společnostech s cílem zajistit hospodářskou odolnost, bezpečnou zaměstnanost a pokročit v ekologické transformaci odvětví.
	2. Cíle účasti veřejnosti zahrnují:

a) zajištění bezpečných a spolehlivých dodávek důležitých výrobků z oceli v Unii,

b) zachování a vytváření kvalitních pracovních míst ve výrobě oceli,

c) usnadnění dekarbonizace a udržitelné modernizace průmyslu.

3. Členské státy předkládají Komisi a Evropskému parlamentu výroční zprávy, v nichž uvádějí přijatá nebo plánovaná opatření k zajištění koordinovaného a spravedlivého provádění v celé Unii.

Or. en

Pozměňovací návrh 178
Daniele Polato, Francesco Torselli, Rihards Kols, Nicolas Bay, Guillaume Peltier, Jaak Madison

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Nejpozději do dne [Úřad pro publikace: vložte datum dva roky po přijetí tohoto návrhu nařízení] Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení, a může předložit legislativní návrh na změnu tohoto nařízení. Toto posouzení se provádí pravidelně ***každé dva roky*** po prvním přezkumu.	1. Nejpozději do dne [Úřad pro publikace: vložte datum dva roky po přijetí tohoto návrhu nařízení] Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení, a může předložit legislativní návrh na změnu tohoto nařízení. Toto posouzení se provádí pravidelně ***každoročně*** po prvním přezkumu. ***Do šesti měsíců od přijetí tohoto nařízení Komise přednostně posoudí výrobky a ocelové výrobky uvedené v kapitole 73, které nejsou zahrnuty v příloze I a u nichž existuje riziko odklonu obchodu. Za tímto účelem Komise systematicky sleduje konkurenceschopnost a odolnost celého ocelářského ekosystému v EU, včetně odvětví zpracování oceli v navazujících odvětvích. V této souvislosti Komise vede průběžný dialog se zainteresovanými stranami zastupujícími všechny segmenty hodnotového řetězce.***

Or. en

Pozměňovací návrh 179
Bernd Lange

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Nejpozději do dne [Úřad pro publikace: vložte datum ***dva roky*** po přijetí tohoto návrhu nařízení] Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení, a může předložit legislativní návrh na změnu tohoto nařízení. Toto posouzení se provádí pravidelně ***každé dva roky*** po prvním přezkumu.	1. Nejpozději do dne [Úřad pro publikace: vložte datum ***šest měsíců*** po přijetí tohoto návrhu nařízení] Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení, ***včetně prioritních navazujících výrobků, na které se nevztahuje příloha I,*** a může předložit legislativní návrh na změnu tohoto nařízení. Toto posouzení se provádí pravidelně ***každoročně*** po prvním přezkumu. V ***případě významných narušení trhu nebo náhlých změn ve vzorcích světového obchodu provede Komise ještě dřívější posouzení.***

Or. en

Pozměňovací návrh 180
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Nejpozději do dne [***Úřad pro publikace: vložte datum dva roky po přijetí*** tohoto návrhu nařízení] Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení, a může předložit legislativní návrh ***na změnu tohoto nařízení***. ***Toto posouzení se provádí pravidelně každé dva roky po prvním přezkumu.***	1. Nejpozději do dne [***1 rok od vstupu*** tohoto návrhu nařízení v ***platnost***] a ***poté každoročně*** Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení***, a to buď zúžením, nebo rozšířením***, a může ***za tímto účelem*** předložit legislativní návrh. ***Tento přezkum*** zohlední ***širší situaci evropské konkurenceschopnosti a ocelářského průmyslu Unie, a to jak předcházejících,***

tak navazujících subjektů, zejména situaci malých a středních podniků, jakož i bezpečnostní a obrannou politiku Unie

Or. en

Pozměňovací návrh 181
Raphaël Glucksmann, Jean-Marc Germain, Thomas Pellerin-Carlin

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Nejpozději do dne [Úřad pro publikace: vložte datum ***dva roky*** po přijetí tohoto návrhu nařízení] Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení, a může předložit legislativní návrh na změnu tohoto nařízení. Toto posouzení se provádí pravidelně každé dva roky po prvním přezkumu.	1. Nejpozději do dne [Úřad pro publikace: vložte datum ***šest měsíců*** po přijetí tohoto návrhu nařízení] Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení, ***zejména s cílem určit, zda by měla zahrnovat další výrobky, které jsou vyrobeny z oceli nebo obsahují významné množství oceli. Komise*** může předložit legislativní návrh na změnu tohoto nařízení. Toto posouzení se provádí pravidelně každé dva roky po prvním přezkumu.

Or. en

Pozměňovací návrh 182
Isabella Tovaglieri, Thierry Mariani

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Nejpozději do dne [Úřad pro publikace: vložte datum ***dva roky*** po přijetí tohoto návrhu nařízení] Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení, a může předložit legislativní návrh na změnu tohoto nařízení. Toto posouzení se provádí pravidelně ***každé dva roky*** po prvním	1. Nejpozději do dne [Úřad pro publikace: vložte datum ***šest měsíců*** po přijetí tohoto návrhu nařízení] Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení, ***včetně prioritních navazujících výrobků, na které se nevztahuje příloha I, u nichž existuje riziko odklonu obchodu,*** a může předložit

přezkumu.	legislativní návrh na změnu tohoto nařízení. Toto posouzení se provádí pravidelně ***každoročně*** po prvním přezkumu.

Or. en

Pozměňovací návrh 183
Kathleen Van Brempt

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Nejpozději do ***dne [Úřad pro publikace: vložte datum dva roky*** po přijetí tohoto návrhu nařízení] Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení, a může předložit legislativní návrh na změnu tohoto nařízení. Toto posouzení se provádí pravidelně ***každé dva roky*** po prvním přezkumu.	1. ***jednoho roku*** po přijetí tohoto návrhu nařízení] Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení, a může předložit legislativní návrh na změnu tohoto nařízení. Toto posouzení se provádí pravidelně ***každoročně*** po prvním přezkumu.

Or. en

Pozměňovací návrh 184
Dan Barna, Iuliu Winkler, Ioan-Rareş Bogdan, Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Dan-Ştefan Motreanu, Siegfried Mureşan, Virgil-Daniel Popescu, Eugen Tomac, Loránt Vincze, Ştefan Muşoiu

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Nejpozději do dne [Úřad pro publikace: vložte datum ***dva roky*** po přijetí tohoto návrhu nařízení] Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení, a může předložit legislativní návrh na změnu tohoto nařízení. Toto posouzení se provádí pravidelně každé dva roky po prvním	1. Nejpozději do dne [Úřad pro publikace: vložte datum ***šest měsíců*** po přijetí tohoto návrhu nařízení] Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení, a může předložit legislativní návrh na změnu tohoto nařízení. Toto posouzení se provádí pravidelně každé dva roky po prvním

přezkumu.	přezkumu.

Or. en

Pozměňovací návrh 185
Thierry Mariani, Christophe Bay, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Nejpozději do dne [Úřad pro publikace: vložte datum ***dva roky*** po přijetí tohoto návrhu nařízení] Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení, a může předložit legislativní návrh na změnu tohoto nařízení. Toto posouzení se provádí pravidelně každé dva roky po prvním přezkumu.	1. Nejpozději do dne [Úřad pro publikace: vložte datum ***jeden rok*** po přijetí tohoto návrhu nařízení] Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení, a může předložit legislativní návrh na změnu tohoto nařízení. Toto posouzení se provádí pravidelně každé dva roky po prvním přezkumu.

Or. en

Pozměňovací návrh 186
Benoit Cassart, Sophie Wilmès, Christophe Grudler, Olivier Chastel

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Nejpozději do dne [Úřad pro publikace: vložte datum ***dva roky*** po přijetí tohoto návrhu nařízení] Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení, a může předložit legislativní návrh na změnu tohoto nařízení. Toto posouzení se provádí pravidelně každé dva roky po prvním přezkumu.	1. Nejpozději do dne [Úřad pro publikace: vložte datum jeden rok po přijetí tohoto návrhu nařízení] Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení, a může předložit legislativní návrh na změnu tohoto nařízení. Toto posouzení se provádí pravidelně každé dva roky po prvním přezkumu.

Or. en

Odůvodnění

Je nutné, aby první hodnocení rozsahu produktů proběhlo v kratším časovém období, aby bylo možné dříve zvážit zahrnutí dalších produktů, zejména produktů v navazujících odvětvích, které rovněž čelí intenzivní a často nekalé konkurenci.

Pozměňovací návrh 187
Martin Schirdewan, Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Nejpozději do dne [Úřad pro publikace: vložte datum ***dva roky*** po přijetí tohoto návrhu nařízení] Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení, a může předložit legislativní návrh na změnu tohoto nařízení. Toto posouzení se provádí pravidelně každé dva roky po prvním přezkumu.	1. Nejpozději do dne [Úřad pro publikace: vložte datum jeden rok po přijetí tohoto návrhu nařízení] Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení, a může předložit legislativní návrh na změnu tohoto nařízení. Toto posouzení se provádí pravidelně každé dva roky po prvním přezkumu.

Or. en

Pozměňovací návrh 188
Brando Benifei, Stefano Bonaccini, Francisco Assis, Javier Moreno Sánchez

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Nejpozději do dne [Úřad pro publikace: vložte datum ***dva roky*** po přijetí tohoto návrhu nařízení] Komise ***posoudí, zda je nutné změnit definici*** výrobku podle tohoto nařízení***, a může předložit legislativní návrh na změnu tohoto nařízení***. ***Toto posouzení se provádí pravidelně každé dva roky po prvním přezkumu.***	1. Nejpozději do dne [Úřad pro publikace: vložte datum ***6 měsíců*** po přijetí tohoto návrhu nařízení] ***předloží*** Komise ***legislativní návrh na změnu definice*** výrobku podle tohoto nařízení***, včetně prioritně navazujících výrobků ze železa a oceli, na které se nevztahuje příloha I a u kterých hrozí odklon obchodu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 189
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Do šesti měsíců od vstupu tohoto nařízení v platnost vypracuje Komise posouzení dopadů, v němž zhodnotí možné účinky zúžení kvót a zvýšení cel na dovoz evropské oceli ze třetích zemí. Toto posouzení se bude zabývat dopadem na evropské výrobce a uživatele oceli, a to jak na předcházející, tak i navazující výrobní řetězce, se zvláštním zřetelem na malé a střední podniky. Komise rovněž posoudí důsledky navrhovaného opatření pro stávající a budoucí preferenční obchodní vztahy s partnery z dohod o volném obchodu a příslušnými zúčastněnými stranami WTO.

Or. en

Pozměňovací návrh 190
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Gabriel Mato

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Nejpozději do dne [Úřad pro publikace: vložte datum šest měsíců po přijetí tohoto návrhu nařízení] Komise posoudí, zda je nutné změnit definici výrobku podle tohoto nařízení, a může předložit legislativní návrh na změnu tohoto nařízení. Toto posouzení se provádí pravidelně každé dva roky po prvním přezkumu.

Or. en

Pozměňovací návrh 191
Jörgen Warborn

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Před 1. červencem ***2031*** a poté ***každých pět let*** Komise ***vyhodnotí účinnost tohoto nařízení***. ***Toto hodnocení zohlední přetrvávající okolnosti***, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení***, a situaci*** ocelářského průmyslu Unie. ***Na základě tohoto hodnocení může Komise předložit legislativní návrh na změnu nebo zrušení tohoto nařízení.***	2. Před 1. červencem ***2029*** a poté ***každé tři roky by*** Komise ***měla vyhodnotit vývoj klíčových parametrů***, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení***. Pokud se prokáže, že globální nadbytečná kapacita oceli již neexistuje, právní předpisy se zruší. Komise by měla rovněž posoudit vývoj celkové evropské konkurenceschopnosti a hospodářské výkonnosti*** ocelářského průmyslu Unie***, včetně předcházejících a navazujících uživatelů, jakož i vývoj jeho projektů dekarbonizace***. ***Tato hodnocení zahrnují zpětnou vazbu z mnohostranných diskusí, mimo jiné od Výboru OECD pro ocel a od globálního fóra pro nadbytečnou kapacitu v ocelářství.***

Or. en

Pozměňovací návrh 192
Kathleen Van Brempt

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Před 1. červencem ***2031*** a poté ***každých pět let*** Komise vyhodnotí účinnost tohoto nařízení. Toto hodnocení zohlední přetrvávající okolnosti, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, a situaci ocelářského průmyslu Unie. Na základě tohoto hodnocení může Komise předložit legislativní návrh na změnu nebo zrušení tohoto nařízení.	2. Před 1. červencem ***2028*** a poté ***každé dva roky*** Komise vyhodnotí účinnost a ***dopad*** tohoto nařízení ***jak na primární výrobce, tak v navazujícím hodnotovém řetězci***. Toto hodnocení zohlední přetrvávající okolnosti, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, a situaci ocelářského průmyslu Unie***, jakož i dopady tohoto nařízení na navazující***

hodnotový řetězec**. **Za účelem tohoto hodnocení povede Komise široké konzultace s příslušnými zúčastněnými stranami v rámci celého hodnotového řetězce oceli. Na základě tohoto hodnocení může Komise předložit legislativní návrh na změnu nebo zrušení tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 193
Brando Benifei, Stefano Bonaccini, Francisco Assis, Javier Moreno Sánchez

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Před 1. červencem 2031 a poté ***každých pět let*** Komise vyhodnotí účinnost tohoto nařízení. Toto hodnocení zohlední přetrvávající okolnosti, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, a situaci ocelářského průmyslu Unie. Na základě tohoto hodnocení může Komise předložit legislativní návrh na změnu nebo zrušení tohoto nařízení.	2. Před 1. červencem 2031 a poté ***každoročně*** Komise vyhodnotí účinnost tohoto nařízení a ***jeho dopad na konkurenceschopnost, včetně konkurenceschopnosti evropských průmyslových odvětví využívajících ocel jako výrobní vstup. Za účelem tohoto hodnocení povede Komise široké konzultace s příslušnými zúčastněnými stranami v rámci celého hodnotového řetězce oceli.*** Toto hodnocení zohlední přetrvávající okolnosti, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, a situaci ocelářského průmyslu Unie. Na základě tohoto hodnocení může Komise předložit legislativní návrh na změnu nebo zrušení tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 194
Daniele Polato, Francesco Torselli, Rihards Kols, Nicolas Bay, Guillaume Peltier, Kris Van Dijck, Jaak Madison

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Před 1. červencem ***2031*** a poté ***každých pět let*** Komise vyhodnotí účinnost tohoto nařízení. Toto hodnocení zohlední přetrvávající okolnosti, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, a situaci ocelářského průmyslu Unie. Na základě tohoto hodnocení může Komise předložit legislativní návrh na změnu nebo zrušení tohoto nařízení.	2. Před 1. červencem ***2027*** a poté ***každoročně*** Komise vyhodnotí účinnost tohoto nařízení. Toto hodnocení zohlední přetrvávající okolnosti, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, a situaci ocelářského průmyslu Unie. Na základě tohoto hodnocení může Komise předložit legislativní návrh na změnu nebo zrušení tohoto nařízení. ***Komise provádí strukturované posouzení dopadů, a to v dialogu s celým ocelářským ekosystémem, včetně navazujících odvětví.***

Or. en

Pozměňovací návrh 195
Martin Schirdewan, Rudi Kennes

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Před 1. červencem ***2031*** a poté ***každých pět let*** Komise vyhodnotí účinnost tohoto nařízení. Toto hodnocení zohlední přetrvávající okolnosti, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení***, a situaci*** ocelářského průmyslu Unie. Na základě tohoto hodnocení může Komise předložit legislativní návrh na změnu nebo zrušení tohoto nařízení.	2. Před 1. červencem ***2029*** a poté ***každé tři roky*** Komise vyhodnotí účinnost tohoto nařízení. Toto hodnocení zohlední přetrvávající okolnosti, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení***, dopady pro navazující odvětví a současný stav transformace*** ocelářského průmyslu Unie ***směrem ke spravedlivé a ekologické transformaci***. Na základě tohoto hodnocení může Komise předložit legislativní návrh na změnu nebo zrušení tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 196
Bernd Lange

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Před 1. červencem 2031 a poté ***každých pět let*** Komise vyhodnotí účinnost tohoto nařízení. Toto hodnocení zohlední přetrvávající okolnosti, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, a situaci ocelářského průmyslu Unie. Na základě tohoto hodnocení může Komise předložit legislativní návrh na změnu nebo zrušení tohoto nařízení.	2. Před 1. červencem 2031 a poté ***každé dva roky*** Komise vyhodnotí účinnost tohoto nařízení. Toto hodnocení zohlední přetrvávající okolnosti, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, a situaci ocelářského průmyslu Unie***, jakož i dopad na evropská průmyslová odvětví, která používají ocel jako vstupní surovinu pro výrobu***. Na základě tohoto hodnocení může Komise ***neprodleně*** předložit legislativní návrh na změnu nebo zrušení tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 197
Majdouline Sbai, Saskia Bricmont, Anna Cavazzini

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Před 1. červencem 2031 a poté každých pět let Komise vyhodnotí účinnost tohoto nařízení. Toto hodnocení zohlední přetrvávající okolnosti, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, a situaci ocelářského průmyslu Unie. Na základě tohoto hodnocení může Komise předložit legislativní návrh na změnu ***nebo zrušení*** tohoto nařízení.	2. Před 1. červencem 2031 a poté každých pět let Komise vyhodnotí účinnost tohoto nařízení. Toto hodnocení zohlední přetrvávající okolnosti, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, a situaci ocelářského průmyslu Unie***, včetně jeho spravedlivé transformace***. Na základě tohoto hodnocení může Komise předložit legislativní návrh na změnu tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 198
Thierry Mariani, Christophe Bay, Isabella Tovaglieri, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Před 1. červencem 2031 a poté ***každých pět let*** Komise vyhodnotí účinnost tohoto nařízení. Toto hodnocení zohlední přetrvávající okolnosti, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, a situaci ocelářského průmyslu Unie. Na základě tohoto hodnocení může Komise předložit legislativní návrh na změnu nebo zrušení tohoto nařízení.	2. Před 1. červencem 2031 a poté ***každé dva roky*** Komise vyhodnotí účinnost tohoto nařízení. Toto hodnocení zohlední přetrvávající okolnosti, které odůvodňovaly přijetí tohoto nařízení, a situaci ocelářského průmyslu Unie. Na základě tohoto hodnocení může Komise předložit legislativní návrh na změnu nebo zrušení tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 199
Thierry Mariani, Christophe Bay, Isabella Tovaglieri, Anna Bryłka
za skupinu Patrioti

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Nejpozději do jednoho roku od vstupu tohoto nařízení v platnost Komise rovněž posoudí potřebu rozšířit opatření na navazující výrobky složené nejméně z 95 % z oceli, aby se předešlo riziku obcházení, zabránilo přesouvání výroby v počátečních fázích zpracování a zajistila soudržná ochrana celého hodnotového řetězce oceli v Unii.

Or. en

Pozměňovací návrh 200
Javier Moreno Sánchez, Cristina Maestre, Lina Gálvez, Hana Jalloul Muro

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým	Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým

dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.	dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Or. es

Pozměňovací návrh 201
Raphaël Glucksmann, Jean-Marc Germain, Thomas Pellerin-Carlin

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení vstupuje v platnost ***dvacátým*** dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.	Toto nařízení vstupuje v platnost ***dvanáctým*** dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 202
Benoit Cassart

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení vstupuje v platnost ***dvacátým*** dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.	Toto nařízení vstupuje v platnost ***prvním*** dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 203
Dan Barna, Iuliu Winkler, Ioan-Rareş Bogdan, Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Dan-Ştefan Motreanu, Siegfried Mureşan, Virgil-Daniel Popescu, Eugen Tomac, Loránt Vincze, Vlad Vasile-Voiculescu, Ştefan Muşoiu

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

Toto nařízení vstupuje v platnost ***dvacátým*** dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.	Toto nařízení vstupuje v platnost ***prvním*** dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 204
Martine Kemp, Céline Imart, Daniel Caspary, Jörgen Warborn, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Lídia Pereira, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Miriam Lexmann, Mika Aaltola, Gabriel Mato

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení vstupuje v platnost ***dvacátým*** dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.	Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 205
Daniele Polato, Francesco Torselli, Rihards Kols, Nicolas Bay, Guillaume Peltier, Kris Van Dijck, Jaak Madison

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení vstupuje v platnost ***dvacátým*** dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.	Toto nařízení vstupuje v platnost ***prvním*** dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Or. en